

Szerkesztőség, kiadóhivatal
4. nyomda: Bul. Reg. Ferdinánd (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151 Sürögnyom: Közlöny, Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Elfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej; Külföldre havonta 50 Lej; Egyes szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 ban felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 129. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Szerda, 1930. június hó 11

Károly király uralkodásának első, izgalmas napjai

Határtalan lelkesedéssel proklamálta a parlament II. Károlyt királlyá — A történelmi nevezetességű nemzetgyűlés — Károly király első beszéde a parlamentben — Drámai jelenetek Károly király és családja első találkozásánál — Ujabb részletek a király hazatérésének előzményeiről — Lemondott a Mironescu-kabinet, **A király holnap nevezi ki a végleges kormányt**

(Bucuresti, június 10.) Az egész ország a pünkösdi kettős ünnepek alatt is II. Károly szenzációs hazatérésének hatása alatt állott. Pénteken este 10 órától, amikor Károly aeroplánja leszállt Bucurestiben, gyors tempóban kergetik egymást az események.

Bucuresti zászlódszbe öltöztetett, virágokkal borított uccáin tizezrével hullámszik a tömeg.

Amely vasárnap délután óta már királyként ünnepli a száműzött Károly herceget. Nem is telt el teljes 48 óra Károly hazatérése óta s királlyá való proklamálása az egész ország izzó lelkesedése közepette megtörtént. Vasárnap óta tehát új király van Romániának s az új királytól nagyon sokat vár Románia népe, de sokat vár tőle a Romániában élő magyarság is.

Az Aradi Közlöny tudósítói a következő tudósításban számolnak be a proklamáció szenzációs eseményeiről s az ezzel kapcsolatos újabb fejleményekről:

A kamara és a szenátus megszavazza a proklamációt

Vasárnap délelőtt 11 órára hívták össze Bucurestiben a kamara és a szenátus együttes ülését, amelynek

egyedüli tárgya II. Károly hercegnek királlyá való proklamálása volt.

Az együttes ülést megelőzően külön ülésezett a kamara és a szenátus, majd 11 órakor megkezdődött az együttes ülés. Bucurest főutvonakán, a Calea Victorián óriási tömeg hullámszott már a kora délelőtti órákban s délben már annyian voltak, hogy szinte mozdulni sem lehetett.

A képviselők sorra érkeztek az együttes ülésre s féltizenegy óra után már csaknem teljes számban együtt vannak a két törvényhozás tagjai. A kamara és a szenátus együttes ülésén

megszavazták azt a két törvényjavaslatot, amely az 1926. január 4-iki detronizációt megsemmisíti, a régenstanácsot megszünteti és Károly királlyá való proklamálását elrendeli.

Az együttes ülés után a parlament tagjai gyülekezni kezdtek a nemzetgyűlésre, amelyen ünnepélyes keretek között megtörtént a proklamáció. A zászlódszbe öltöztetett parlament előtt rendőrség és katonaság tartotta fenn a rendet, benn az ülésteremben pedig déli egy órára zsufolásig megteltek az összes karzatok, amelyeken ott lehetett látni Bucuresti minden számottevő társadalmi notabilitását.

Érdekes és színes képet nyújtott a parlament ülésterme. A képviselők valamennyien

ünnepi, fekete ruhában jelentek meg. A hölgyek divatos, elegáns toalettkben pompáztak a karzatokon és ott voltak a fényes tábornoki uniformisba öltözött magasrangú tisztek is. Amikor Maniu Gyula volt miniszterelnök Vaida-Voevod Sándorral, kabinetje belügyminisz-

terével az ülésterembe lép, a képviselők óriási ovációban részesítik. Maniu volt miniszterterésaival a képviselők számára fenntartott első padsorban foglalt helyet. Majd megjelenik az átmeneti kabinet elnöke, Mironescu, aki a miniszterek tribünjén ül le.

Károly, e néven második, Románia trónját elfoglalni hivatott...

Elhalkul az éljenzés, mély csend lesz az ülésteremben, amikor Pop-Csicsó István, a nemzetgyűlés elnöke elfoglalja helyét az elnöki emelvényen.

kezébe veszi a fakalapácsot, néhányszor megkoppantja az asztalon: megkezdődik a nemzetgyűlés ülése.

Az elnök általános, feszült figyelem közepette a következő beszéddel nyitja meg az ülést:

— Románia alkotmányozó nemzetgyűlését megnyitom és felszólítom önöket, szenátor és képviselő urak, hallgassák meg a felelős kormány által benyújtott s a szenátus és kamara által már megszavazott két törvényjavaslatot, amelyek hazánk alkotmányos életének történelmi jelentőségű fordulópontját örökítik meg. E két javaslat megszavazása esetén,

Románia uralkodója a trónöröklés rendjénél fogva, Károly királyi herceg lesz.

Az önk feladata ezután még az is, hogy Károly öfelségétől a királyi esküt kivegyék.

Az elnöki megnyitó után mély csend. A miniszterek tribünjéről most felemelkedik Mironescu miniszterelnök és Junian igazságügy-miniszter, akik a szónoki emelvényre lépnek. Mironescu betérjeszti a két törvényjavaslatot, majd Junian felolvassa a törvényjavaslatok szövegeit, amelyek szóról-szóra így szólnak:

„Az 1926. január 4-iki s legfelsőbb jóváhagyással szentesített és a Monitorul Oficial január 5-iki számában hirdett 13. és 14. sz. törvények, továbbá a régenstanács hivatalba lépésére vonatkozó nemzetgyűlési határozatok megsemmisítetnek. Ennek következtében az alkotmány 77. szakasza alapján a nemzetgyűlés megállapítja, hogy

Románia trónja a trónöröklés rendjénél fogva Károly herceget illeti meg,

mint Ferdinánd király elsőszülött egyenes leszármazottját s mint ilyen Károly, — e néven második — Románia trónját elfoglalni hivatott.”

A másik törvényjavaslat így szól:

„Mihály király öfelsége, — felséges címének megtartása mellett — megválasztatik Gyulafehérvár nagyvajdájának és a trónöröklés rendjében való jogainak épségben tartása mellett a királyi jogok gyakorlására az alkot-

mány szellemében, az elhunyt uralkodó egyenes leszármazottja. Mihály öfelsége édesatyja, Károly öfelsége királyi herceg lép uralkodói jogaiba.”

Amikor Károly neve felhangzik a törvényjavaslatból, a nemzetgyűlés tagjai felállnak s percek alatt éljenzik, ünneplik Károlyt.

A karzatokról zsebkendőket lobogtatnak, virágokat dobálnak az ülésterembe, úgy, hogy néhány perc alatt valóságos virágerdő borítja a parlament üléstermet. A karzatokon ülő katonatisztek feszes vigyázz-állásban szalutálnak Károly nevének említésekor.

Ezután a pártok szónokai következnek felszólalásra, hogy a javaslathoz hozzászóljanak. Az első felszólaló Maniu Gyula volt miniszterelnök, aki a nemzeti-parasztpárt nevében próbál beszélni, de olyan viharos éljenzés tör ki, amikor Maniu felemelkedik helyéről, hogy percekre keresztül beszélni sem tud. Amikor helyreáll a csend, Maniu halk hangon, minden szavát szótágolva mondja el beszédét, amelyben kifejti, hogy pártja a román nép óhajával összhangban cselekedett, amikor a párt kormánya előkészítette Károly király hazatérését és ezzel történelmi fordulatot adott Románia alkotmányos életének. A többi pártok felszólalói következtek, köztük gróf Bethlen György, aki a Magyar Párt deklarációját olvassa fel.

Bethlen gróf kijelentette, hogy a Magyar Párt nevében hozzájárul az 1926. január 4-iki törvény megszüntetéséhez.

A magyar pártnak, mint soha máskor, úgy most sem szándéka, hogy nehézségeket okozzon, — mondotta Bethlen beszéde további során. Végül kifejezte azt a reményét, hogy a kisebbségek helyzete megjavul.

A szavazás.

A pártvezérek felszólalása után következett a szavazás.

A nemzetgyűlés 485 szavazattal egy ellenében elfogadta a két törvényjavaslatot.

Az egyetlen ellenző szavazatot Jorga Miklós egyetemi tanár, Károly király egykori nevelője adta le. Jorga nem Károly királlyá való proklamálása miatt szavazott a törvényjavaslat ellen, hanem amint ez beszédéből kitudt, azt elrejtette, hogy Mihály király Gyulafehérvár vajdája legyen.

SZAVAZÓ SZELVÉNY

AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-AS
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.

JELÖLTEM:

ITT LEVÁGANDÓ

Az Aradi Közlöny a NEPTUN STRANDON ÉS FÜRDŐTELEPEN megrendezi Arad, 1930-as STRANDSZÉPSÉG, ÉS STRANDKIRÁLYNŐ-VERSENYÉT. A VERSENY LEZÁRÁSÁNAK NAPJÁT AZ ARADI KÖZLÖNY KESŐBB FOGJA KÖZÖLNI. A szavazó szelvények bedobhatók a NEPTUN FÜRDŐTELEPÉN elhelyezett és a lap kiadóhivatalában felállított urnákban. Minden szavazó szelvény egy szavazatot számít — A szavazás eredményét naponta közli a lap.

ezért módosítást ajánlott, amit azonban elvetettek.

A szavazás befejeztével az elnök felüggasztotta az ülést, a képviselők és szenátorok nagy része azonban bentmaradt az ülésteremben a nagy érdeklődéssel szemlélte, amint

szerezők sietnek fel a szószékre és elhelyezik a rádió mikrofonját.

Ezután küldöttség ment Károlyért, aki pontban délután negyednyolcor érkezett meg a parlamentbe, ahol óriási ovációval és lelkesedéssel fogadták. Az elnök a király megérkezése után pár perccel

Károly király szenzációs beszéde

Az eskü letétele után Károly hosszabb beszédet intézett a nemzetgyűléshez.

— Szerencsésnek érzem magamat. — kezdte Károly király beszédét — hogy itt megjelenhettem önök előtt. Én népemnek atyja kívánok lenni és mindent el fogok követni, hogy Romániát ismét a fejlődés és boldogulás útjára vezethessem. Vándorlásomat olyanok idézték elő, akik köztem és a nép között el akartak lépni a kötetelket. Most visszafőttem, de anélkül, hogy gyűlöletet éreznék ellenségeim iránt.

Ezután édesatyjáról, Ferdinánd királyról emlékezett meg beszédében. Megindult hangon mondja el, hogy édesapjának utolsó vágya volt, hogy vele, a fiával beszélhessen s ha ez nem is történhetett meg, azért ő mélyen szívébe zárta édesapja emlékeit. Beszédét ezekkel a szavakkal fejezte be:

Károly király megható találkozása fiával és elvált feleségével

A nemzetgyűlés ülése után Károly király megkoszorúztatta a román hősi halottak szobrát, majd atyja sírját látogatta meg. Ezután

a király felkereste Elena hercegnőt és fiát, a kilenc esztendőes Mihályt. A találkozás rendkívül megható jelenetek között folyt le.

A kis Mihály királyfi, amikor édesapja a szobába lépett, kitörő örömmel üdvözölte atyját. Eléna hercegnő szemében könnyek csillogtak, amikor Károly üdvözlésére sietett. Károly király hosszabb ideig időzött Eléna és fia társaságában.

Károly király egyóhként már szombaton intézkedett, hogy

jogtanácsosa adjon be óvást a bukaresti táblának döntése ellen, amely a házasságot felbontotta.

Ez meg is történt s mára már meglesz a tábla döntése is, amely Károly király óvásának helyét ad és a házasság felbontását érvénytelennek mondja ki.

Lemondott a Mironescu kormány.

Mironescu miniszterelnök vasárnap délután beadta lemondását, amelyet a király elfogadott. Azonnal tanácskozni kezdett a pártvezérekkel. A vasárnapi tanácskozások eredményeképpen Maniu Gyulát vagy Presán tábornokot emlegették új miniszterelnökként. Vasárnap

megjelent Károly király manifesztuma, amely ugyanazokat a gondolatokat tartalmazza, mint a próklamációkor elmondott beszéde.

Stirbey herceg végleg elhagyta Romániát.

Stirbey herceg, aki, mint emlékeztetés, leggyűlölködőbb ellensége volt Károly királynak, még szombaton elutazott Romániából. Az Aradi Közlöny munkatársának információja szerint Stirbey herceg elutazása előtt úgy nyilatkozott, hogy végleg elhagyja Románia területét s többé nem kíván visszatérni Romániába.

Politikai körökben érthető szenzációt kelteett Stirbey elutazása és ezek a kijelentései. Még vasárnap élenken kommentálták ezt az eseményt.

Forrongás a kormányválság körül.

(Bucuresti, június 10.) A mai helyzetnek kiemelkedő pontja, hogy Károly király a pártvezéreket kihallgatáson fogadta. Az új

üjből megnyitotta az ülést.

Károly tábornoki üniformisban lép be az ülésterembe

és a terem viharos lelkesedése közben lép fel a szószékre, hogy letegye az esküt. Amikor Károly már az emelvényre lép, mély csend lesz és ebben a mély csendben hangzik fel Románia új királyának esküje.

— Én, II. Károly, esküszöm az élő Istenre, hogy az ország alkotmányához hű leszek, törvényeit megtartom és másokkal is megtartatom,

— Én az önök körében nőtem fel, az önök kudarca, szenvedése, eszmévilága az enyém is volt és mindez közös lesz a jövőben. Remélem, mindazok, akiket a jószág szelleme hat át, a trón körül gyülekeznek, bármilyen nemzeti-ségük is legyenek. Közölni akarom még veletek azt is, hogy végetért az a lelkifájdalmam, amelyet azért éreztem, mert esztendőkön keresztül visszafőtöttak a fiamtól. Újra megtalálтам a fiamat, felnevelem őt, atyja és hazája szeretetében. Most pedig előre a munkára. Egyesüljetekek gondolatban és érzésben a munkáért! Nagy éljenzés és taps fogadta a király beszédét, amely után Pop Cicio István elnök a nemzetgyűlésnek, mint a nemzet összes gyermekeinek hódolatát tolmácsolta a király előtt. A nemzetgyűlés ülése a királyhümmusz hangjai mellett ért véget.

kormányt illeóleg nagyon megoszlik az egyes pártok véleménye. Averescu tábornok, a néppárt vezére, nem hiva a koncentrációs kormány. Ha azonban a király mégis koncentrációs kormány mellett döntene, úgy hajlandó a néppárt 2—3 tagját a kormányba delegálni. Averescu tábornok egyebekben kijelentette, hogy nézete szerint legkésőbb januárig ugyanis a néppárt jut kormányra, mert szerinte a helyzet megoldása csak a néppárttól várható.

Károly király két érdekes dekrétuma

(Bucuresti, június 10.) Károly király hétfőn két érdekes dekrétumot adott ki. Az egyik dekrétum arról intézkedik, hogy

Ferdinánd király halála óta a mai napig érvényben lévő összes törvényeket továbbra is érvényesnek ismeri el a király, aki ezzel a jogfolytonosságot kívánta helyreállítani. A másik királyi dekrétum arról intézkedik, hogy

a hadseregben folyamatban lévő összes fegyelmi eljárásokat, valamint kiszabott fegyelmi büntetéseket elengedi.

Amnesztia és érdekes személyi változások

Mára várják Károly király amnesztia-rendjének megjelenését. Az amnesztia egyformán vonatkozik majd a katonai és polgári büntetésekre. Az amnesztia-rendelet mértékét azonban eddig még nem tudják.

Egyébként máris érdekes személyi változások történtek a diplomáciai karban, valamint a minisztériumok státuszában.

Diamandit, Románia párisi követét visszahívták és helyébe Mironescut nevezték ki.

aki tudvalevően Maniu lemondása után az ideiglenes kormány elnöke volt. Vasárnap a késő éjjeli órákban a következő érdekesebb kinevezések történtek: Caderét, az igazságügy-minisztérium eddigi vezértitkárát (helyettes államtitkari rang) a belügyminisztérium vezértitkárává és a sziguranca ügyeinek vezértitkárává nevezték ki.

Iorga professzor Prezán tábornokot ajánlotta, mert szerinte csak ő oldhatja meg a válságot. Lupu szerint, ha nem koncentrációs kormány alakul, úgy csak Maniu Gyula kerülhet az élre, mert

még mindig jobb egy Maniu-kormány, mint a diktatura.

A reggeli lapok erősen foglalkoznak Bratianu György karlista közeledésével. A hétfői lapok cáfolták azt a hírt, mintha Bratianu György szakított volna a liberális párttal.

Bratianu György azonban úgy nyilatkozott, hogy semmi esetre sem hajlandó továbbra együtt működni a mai liberális vezérkarral.

Politikai körökben az a hír van elterjedve, hogy amennyiben Károly király ma este kinevezné az új kormányt, úgy csak Maniu lehet a miniszterelnök. Beszélnek arról is, hogy koncentrációs kormány, tábornoki kormány, vagy más pártkormány alakul. Ha Maniu nem vállalná a miniszterelnökséget, úgy Michalache kap megbízást a kormányalakításra.

Mária királyné visszatér az országba.

Bucuresti-i jelentések szerint Mária királyné szombaton visszatér az országba. A királyné meleg hangu levelére Károly király szeretetteljesen válaszolt. Ma reggel a Calea Victoriei-i királyi palotában Károly király kihallgatáson fogadta Manoilscut. Ezzel kapcsolatosan az a hír terjedt el, hogy Manoilscu lesz a király udvari minisztere. Délben egy órakor Pop C. István, a kamara elnöke jelent meg a királynál kihallgatáson. A kamara elnöke még a délutáni órákban megbeszélésre hivta össze a nemzeti-parasztpárt végrehajtó bizottságát a lakására. Ezen a tanácskozáson Pop C. István azon véleményének adott kifejezést, hogy csak egy Maniu-kormány következhet, mert csak ő tudja összetartani az egyes pártokat. Délután 3 órakor ismét Averescu tábornok, Valtoianu tábornok és Iunianu jelentek meg kihallgatáson az uralkodónál.

Nicoleanu tábornokot, Bucuresti rendőrprefektusát elmozdították állásából és helyébe Marinescu ezredest, a 9. vadászrezred parancsnokát nevezték ki. A Dimineata arról értesül, hogy

a hadseregben rendkívül nagyszámu áthelyezés és elmozdítás várható.

Felségsértésért eljárás indult három előkelő liberális politikus ellen.

(Bucuresti, június 10.) A liberális pártban megkezdődött a bomlási folyamat. A pünkösti ünnepek alatt a liberális párt végrehajtó bizottsága értekezletet tartott, amelyeken elhatározták, hogy szombati állásfoglalásukat fenntartják, amely hevesen szembeszáll Károly visszatérésével. A liberálisok hétfői értekezletén elhatározták azt is, hogy

Bratianu Györgyöt, néhai Bratianu Ionel miniszterelnöknek fiát, aki ezzel az állásfoglalással nem azonosította magát, kizárják a pártból.

A kizárt Bratianu György új pártot alakít, amelyhez a liberális párt kolozsvári frakciója máris bejelentette csatlakozását és több liberális politikus csatlakozását várják.

Politikai körökből vett értesülés szerint a liberálisok értekezletén elhangzott, beszédük miatt Anghelcsu és Dimirescu volt miniszterek, valamint Costinescu volt bucuresti-i főpolgármester ellen

eljárás indul felségsértés címén.

mert Károly királyról sértő hangon nyilatkoztak.

A külföld véleménye Károly király visszatéréséről

Párisból jelentik. Politikai körökben nagy rokonszenvvel fogadják Károly visszatérését Romániába és királlyá proklamálását. A lapok annak a reményüknek adnak kifejezést, hogy Károly méltó lesz az elődjéhez Ferdinánd királyhoz. Általában megnyugtatónak tartják a helyzetet és Románia jövőjét.

Mindezekkel szemben a londoni jelentések szerint az angol sajtó vegyes érzelmekkel fogadja a romániai eseményeket. A Times írja, hogy addig nem szabad bírálatot mondani Károly visszatéréséről az országba, amíg az események ki nem alakulnak.

Párisból jelentik. Diamandi, Románia párisi követének visszahívásával bőven foglalkoznak a mai lapok. A Journal megállapítja, hogy Maniu Gyula kormánya beigazolta, hogy nem folytat bosszúálló politikát, amikor Diamandit megbagya állásában. De most más a helyzet. Nem lehet összeegyeztetni azt, hogy ugyanaz legyen Románia követe, aki Párisban a liberálisok megbízásából szemmel tartotta Románia jelenlegi királyát.

Londonból jelentik. Sauerwein, a Matin főszerkesztője cikket ír Romániáról. Megállapítja, hogy az országban a legnagyobb nyugalom van, azonban Bessarabiában a közigazgatás botlásai miatt nagyon elszaporodott a bolsevista agitátorok száma. Megfigyelései szerint, a szovjet most fokozott erővel igyekezik propagandát csinálni Bessarabiában. Megállapításaihoz hozzáfűzi, hogy Károly visszatérésével remélhető, hogy a nyugalom helyre fog állni.

A magyar sajtó.

Budapestről jelentik: Az Új Nemzedék vezetőcikkét ír a romániai eseményekről. A lap kijelenti, hogy Magyarország szempontjából csupán egy kérdés fontos: mennyiben javul a Romániában élő magyarság nehéz helyzete. Idézi Bethlen György grófnak, a Magyar Párt elnökének a nemzetgyűlésen felolvasott önértékes, s loyális deklarációját.

Budapestről jelentik. Az Az Est bucarestii munkatársa interviut közöl Mironescu miniszterelnöktől. A miniszterelnök kijelentette, hogy most az ország egységes vezetés alá kerül: az alkot-

Bratianu György elmondja a királyi audiencia lefolyását

Bucurestiből jelentik: A liberális-párt tegnapi határozatával kizárták a pártból Bratianu Györgyöt, aki az újságíróknak a következőket mondotta:

— Hetedikén magához kéretett Miklós herceg és közölte Károly király megérkezését és azt a kívánságát, hogy látni akar. Este kihallgatáson jelentem meg a cotroceni-i kastélyban és kijelentettem Őfelségének, hogy rendelkezésére állok, amennyiben a liberálisoknak üzenni akar valamit. Őfelsége ekkor kijelentette, hogy az ország érdekei kívánják, hogy az ország minden egyes pártjának össze kell fogni egy kollaborációs kormányban.

Ezt az üzenetet átadtam Bratianu Vintilának, aki azonban nem volt hajlandó meghallgatni, sőt kijelentette, hogy kihallgatásom nagyon rossz vért szült a pártban.

Bratianu György másnap a liberális-párt vezetéséhez a következő tartalmu levelet írt:

A liberális-párt végrehajtó-bizottsága tudomásom szerint személyemmel kapcsolatos kérdéssel óhajt foglalkozni. Kötelességemnek tartom a következőket kijelenteni: — Mint Bratianu Ionel fia egész életemet a liberális-pártnak szenteltem, amelynek multja teljesen összeforrt az ország multjával. A gazdasági és pénzügyi krízis azonban arról győzött meg, hogy az országnak befelé nyugodtságra és biztonságra, kifelé ugyancsak nyugodtságra van szüksége.

Ebből a levélből arra következtetnek, hogy Bratianu György atyai örökségképpen akarja venni a párt vezetését.

Ma reggel a főváros házain Bratianu György egy manifestumra jelent meg, amelyben felhívja a liberálisokat, hogy bélyegezzék

mányos király irányítása alá, ami normalizálni fogja a belpolitikai helyzetet és biztosítja az állandó kormányzást, nem úgy, mint amikor egy háromtagú regensztanács kormányzott. Minden erő összefog Romániában és a király trónja köré csoportosul, hogy az ország boldogulását elősegítsék. Mindenütt a legteljesebb rend uralkodik. A lelkesedés pedig általános, s határtalan. A lap közli még dr. Lupu és Goga Oktávián nyilatkozatát.

Apponyi és Sigray Károly király visszatéréséről.

Az Aradi Közlöny budapesti tudósítója kérdést intézett gróf Apponyi Alberthez, akinek a véleményét kérte a nagyfotosságu változásról.

— Hogy a romániai eseményeknek magyar szempontból mi a jelentőségük, azt ma még megítélni nem lehet. Egyelőre nem ismerjük sem Károly egyéniségét, sem annak a befolyásnak a mértékét, amelyet országa ügyeinek intézésére gyakorolni képes lesz. Beszélnek Károly magyarbarát érzelmeiről, én azonban ezt csak akkor fogom elhinni, ha a híreket tények fogják igazolni.

Magyar szempontból egyelőre semmiféle jelentőséget nem tudok tulajdonítani annak, hogy Károly elfoglalta a román trónt. Reánk nézve mindegy, hogy ki ül a román trónon. Nem hiszem, hogy a romániai események folytán változás álljon be a reánk nézve fontos ügyek intézésében.

Gróf Sigray Antal a következőket jelentette ki:

— Amennyire én román oldalról informálva vagyok, a helyzet ott már tarthatatlan volt és így Károly trónraültetését a szükség parancsolta. Elősegítette ezt a megoldást az a nagy népszerűség, amelynek Károly a hadseregben is örvend.

Reméljük, hogy azok a magyarbarát erők, amelyeket Károly több ízben hangzottatott, gyakorlatilag is érvényesülni fognak és az új rezsimben jól fognak bánni az erdélyi kisebbségekkel. Reméljük azt is, hogy Magyarország és Románia között meg fog indulni a gazdasági közeledés. Loucheur is azt mondta, hogy Magyarországnak, Romániának és Jugoszláviának egységes gazdasági frontot kell teremtenie.

meg a párt Károly-ellenes manifestumát és őt támogassák.

Ileana hercegnő üdvözli a királyt.

Bucurestiből jelentik: Ileana hercegnő Kairóból üdvözlő táviratot küldött Károly királynak.

Egy soffőr nevére kiállított utlevellel jött haza a király

— Precup ezredes izgalmas körülmények között szerezte meg az utlevelet —

Bucurestiből jelentik: A lapok számos érdekes részletei közölnek Károly király megérkezéséről. Az Adeverul szerint Precup ezredes az érdem a király hazaérkezését illetően. Precup ezredes hivatalos ügyekben Párisban tartózkodott és észrevette, hogy a román követségen több olyan tisztviselő van, aki ellenzi Károly elutazását és képesek azt megghiusítani. Miután az utlevelet nem akarták előbb kiszolgáltatni,

Precup ezredes Nicolas Jenő követségi soffőr nevére váltotta ki az utlevelet, akinek fényképét később kicserélte Károly

Az aradi liberális párt a központ utasítását várja

(Arad, június 10.) Az ország életében beállott óriási fontosságú változás a liberális párt kebelében — mint ismeretes — szakadást idézett elő. Bratianu György, Bratianu Ionel, Románia elhunyt miniszterelnökének fia, nyíltan Bratianu Vintila ellen fordult és hűséget deklarált Károly királynak és példáját számos liberális vezéregyéniség követte. A párt egyes tagozatai pedig állást foglaltak az egyik vagy másik rész mellett. Aradon általános az érdeklődés, milyen álláspontot foglal el az ügyben a liberális párt aradi tagozata. Az Aradi Közlöny munkatársa ezért felkereste dr. Ursu János volt képviselőt, a párttagozat alelnökét, aki a hozzáintézett kérdésre a következőket jelentette ki:

SIOFOKON a RIVIERA GYERMEK-ÜDÜLŐ korlátolt számban elvállal saját árnyas nyaralójában leány és fiú gyermekeket 4—14 éves korig. Orvosi és pedagógiai felügyelet. Naponként 3-szori bő abszolút tápértékű étkezés. — Prospektust küld: **Poigár Károlyné Budapest, VII. Erzsébet-körút 42. szám**

A liberálisok országos kongresszust hívnak össze.

Bucurestiből jelentik: A liberális-pártban feltűnően mutatkoznak a bomlás jelei. A párt vezetősége mindezt elkövet, hogy az összeomlást megakadályozza, azonban a szakadást elmenáhatatlanul megindult a pártban, amelynek tagjai elveszítették bizalmukat a vezetőséggel szemben. **Argetoianu** holnap visszaérkezik Bucurestibe és tárgyalásokat kezd **Bratianu Györggyel**. Befejezett ténynek tekintik, hogy Argetoianu Bratianu György mellé áll.

Bratianu György egyébként ma hosszabb tanácskozásokat folytatott **Valjeannal**, a bucaresti-i liberális pártszervezet elnökével, akivel együtt elhatározták, hogy a napokban országos liberális kongresszust hívnak össze, hogy lássák, milyen tömegre számíthatnak.

Bratianu Vintila ma tanácskozott a liberális vezérekkel és elhatározták, hogy kizárják a pártból Valjeant és ugyanezzel fenyegetik meg azokat, akik megakarják bontani a párt egységét.

Érvényben marad a válás Eléna és Károly között.

(Bucuresti, június 10.) A vasárnapi lapok még arról számolnak be, hogy Károly király lépéseket tett, hogy válóperét érvénytelenítse, hétfőn azonban azt jelentik a lapok, hogy Károly tanácskozást folytatott Eléna hercegnővel, állítólag elhatározták, hogy **egyelőre egyikük sem fogja a válás érvénytelenítését kérni.**

Mihály trónörökös nevelése pedig a király kezébe megy át. A kis trónörökös állandó lakása a cotroceni-i királyi kastély lesz.

Mária királyné megleghangu üdvözlő távirata Károlyhoz

(Bucuresti, június 10.) Mária anyakirálynőtől tegnap üdvözlő távirat érkezett Károly királyhoz, amelyben kijelenti, hogy boldognak érzi magát, hogy Károly visszatért az országba s örömmel vette tudomásul királlyá való proklamálását. Károly nyomban válaszolt a táviratra. A királyné visszatér Bécsből Bucurestibe, ahol ümepélyesen fogadja Károly királyt.

király fotográfiájával.

A vizumokat a soffőr nevére az utolsó pillanatban szereztek meg. Precup ezredes nagy izgalmakat állt ki a német vizum megszerzése körül. Már közvetlenül az elindulás előtt vették észre, hogy a német vizum hiányzik. Nem volt idő a gondolkodásra. Precup felment a német követségre, ahol azonban az utleveliek vizumozásához beosztott tisztviselő gyanusnak találta az utlevelet. Hosszu ideig nézegette. Ugy látszott, hogy felismerte Károly király fényképét. Végül mégis csak megadta a vizumot.

.. Mi még hivatalos tudomást a bucarestii eseményekről nem szereztünk. Mindaddig, míg az meg nem történik, egészen természetes, hogy véleményünk sem lehet a kérdéstről. Be kell várnunk a bucarestii központ értesítését és annak nyomán összeülni az aradi tagozat és leszögezi álláspontját.

Titulescut Bucurestibe hívta a király.

(Bucuresti, június 10.) Lapjelentések szerint Titulescu Londonból Bucurestibe utazott. Hír szerint a király hívatta, hogy vele a politikai helyzetet megvitassa. Hétfőn egyébként Károly király délelőtt Maniuval tárgyal, és délután is magához kérte Maniut, akivel este hét óráig folytatott tárgyalásokat.

A köztisztviselőknek nem kell újból esküt tenni

Dr. Marsieu Justin, Aradvármegye prefektusa tegnap körtáviratban értesítette az összes községek tanácsait, hogy II. Károlyt a nemzetgyűlés királlyá kiáltotta ki. A községekben mindenütt istentiszteletet tartottak, amelyen a lelkészek ismertették az események jelentőségét és áldást kértek Károly királyra.

Tegnap az a hír terjedt el Aradon, hogy az összes köztisztviselőknek le kell tenniük az esküt Károly királyra. Ezzel szemben a tény az, hogy az esküt csupán a katonaság tette le. A köztisztviselők hivatalbalépésük alkalmával Románia mindenkor királyára tettek esküt és ezért újabb eskütétel nem szükséges.

Károly herceg aradmegyei vadászata.

Incidens, amely jellemző az új király törvénytiszteletére.

Számtalan, apró, színes kövecskéből tevődik össze a mozaik, amelyből évezredek óta készülnek a legcsodálatosabb műrecek. Egy-egy ilyen színes, kis kövecskét jelent az uralkodók életében egy-egy elejtett szó, mondás, egy-egy gesztus és jellemvonás, amelyek összetevéséből konstruálódik aztán a kiváló, a nagyszerű ember, a fejedelmi alak, az igazi, a fenségteljes, felséges uralkodó.

Károly király, királyi herceg korában, mikor még nem ülték ki a külföldre udvari és politikai intrikák — nagyobb szabású kísérettel vadászatra jött egy aradmegyei területre. — Vigan, hubertusi jó hangulatban folyt a kedélyes vadászat, amikor egyszerre csak vállára akasztja Károly a puskáját, egy fa törzséhez támaszkodva, csöndesen szemléli a társaság zajosabb részét, mely dacára annak, hogy ebben az időszakban fogoly-lövési tilalom volt, mégis egyre-másra puffantotta le a dus állományból a röpködő foglyokat. A kir. herceg szűkebb környezete csodálkozva kérde tőle, hogy miért nem vesz részt a vadászatban, mire a herceg élesen a kérdező szemébe nézve, kemény hangon kérde:

— Hogyan szól a törvény, szabad-e most foglyokra lönl, vagy sem?

A meglepett vadász vontatottan válaszolja, hogy:

— Hát bizony törvény szerint nem volna szabad!

— Hát akkor nem lövünk! — szölt kategorikusan, határozott hangon a kir. fenség és összeszorított ajkakkal, egy fatökre ülve, csöndesen bevárta, amíg a társaság foglyokra lövöldöző része ki nem tombolta illegitim va-

dász-szenvedélyét, számtalan rést ütve ezzel a törvény tiszteletén.

Ilyen esetek teszik aztán, hogy szájról-szájra terjedve az eféle epizódok, rokonszenv és ragaszkodás, a tisztelet és igaz szeretet, titkos, aetherikus rezdülései útján belopózik a nép szívébe az uralkodó iránti mély szeretet, mely onnan többé ki nem irtható. És az ilyen vonások teszik érthetővé azt a nagy, általános lelkesedést is, amely életbe vágó, történelmi fontosságú nagy pillanatokban elementáris, lenyűgöző erővel, ugyszólván egyhangú együttérzéssel egy táborba terelte Románia egész lakosságát. A szeretet meg nem irt törvénye néha szavak nélkül is tud hangosan és döntően beszélni. Mintha hangtalanul azt mondaná, hogy:

„Tandem bona causa triumphat!” (K.)

Az aradi helyőrség hűségesküje.

A kaszárnyákban vasárnap éjszaka a katonaság felelküdt Károly királyra. Az aradi helyőrség valamennyi csapata tette le a hűségesküt Románia új uralkodójának, II. Károly királynak. Este 8 órakor érkezett meg Aradra a hadügyminisztérium parancsa, amely elrendeli, hogy az összes csapatok haladéktalanul tegyék le a hűségesküt. A hadügyminiszter rendelete szerint, este kilenckor kellett volna az esküt kivenni, azonban erre a hivatalos aktusra csak a késő éjjeli órákban került a sor, amikor valamennyi tiszt és katona teljes díszegyenruhában a várban, a díszterem felsorakozott. Laugier ezredes vette ki a katonáktól a következő esküt:

„A mindenható Isten nevére, én (katona,

altiszt vagy tiszt) hűséget esküszöm II. Károly királynak. Esküszöm, hogy a törvénynek és katonai kötelezettségeimnek magamat minden alkalommal alávetem úgy háboruban, mint békében. Isten engem úgy segítjen.

Az eskütétel után zenés takarodó vonult végig a város főútcáin.

A díszterem tegnap éjjel csupán a görög keleti vallásúak esküdtek, míg a másvallásúak hétfőn délelőtt tették le az esküt.

Vasárnap folyt le az ország valamennyi városában az ünnepélyes eskütétel, amelynek kapcsán a hadsereg hűséget fogadott II. Károly királynak.

Pop C. István a királynál.

Bucurestiből jelentik: Károly király ma délelőtt kihallgatáson fogadta Pop C. Istvánt a kamara elnökét és Bratut a szenátus elnökét. A délután folyamán a király hosszasan tárgyalt a pártok vezetőivel. Az új kormány kinevezése ma estére, vagy holnapra várható.

Hírek a personál-unióról.

Budapestről jelentik: Több külföldi lap, főképen angol és amerikai híradásokat közölt arról, hogy Románia és Magyarország politikai körében mozgalom indult meg a román-magyar personál-unió érdekében. A Magyar Távirati Iroda jelenlegi körökből felhatalmazást kapott annak leszögezésére, hogy a personál-unióról szökö kombinációk teljesen alaptalanok.

Maniu-kormány jön.

Bucurestiből jelentik: Maniu Gyula ma tárgyalásokat folytatott Junianal, Popoviciu Mihálylyal és Pop C. Istvánnal. Általában tartja magát az a hír, hogy a kormányt Maniu fogja megalakítani.

Opris repülőkapitány kitüntetésé.

Bucurestiből jelentik: Károly király a román koronarend nagykeresztjével tüntette ki Opris repülőkapitányt, aki Kolozsvárról Bucurestibe vitte repülőgépen.

CENTRAL-MOZGO „ATLANTIC“

SZÍNHÁZ IRODALOM MŰVÉSZET

Horváth Mici műsoros estélye

(Arad, június 20.) Horváth Mici lelkes ünnepelő tábora foglalt helyet vasárnap este a színház széksoraiban. Régi sikerek elevekedtek fel a kiváló primadonna estélyén. Horváth Mici ez alkalommal is, gracióz, kedves volt. Minden egyes műsorszámát viharos tapsokkal fogadta a közönség. A nagyszerűen összeválogatott műsornak eseménye volt Sepeteanu Livia operaénekesnő fellépése. A művésznő Gellinek Lotte tanítványa. Több operaáriát és két bájos francia dalt énekelt. Ragyogó koloratúrája a legszebb reményekkel kecsegtet. Minden egyes műsorszámát óriási tetszéssel fogadta a közönség. Róna Dezső és Huszár Károly énekszámokkal méltóan illeszkedtek a műsorba. Különös szeretettel fogadta a közönség Darvas Ernőt, aki a műsorba illesztett irodalmi csemegékkel most is lelkiismeretességéről és nagy tehetségéről tett tanubizonyosságot. Veér Paula és Spiegel Eta a kis gyermekprimadonna kedves számokkal tarkították a műsort.

Hétfőn este a „Piros bugyellár” hírneves fő női szerepében lépett fel Horváth Mici. Életet, temperamentumot és jóízű magyarságot vitt a szerepbe és mindvégig az előadás

oszlopa volt. Darvas Ernő, Győző Alfréd, Kobza Imre, Károly Klári, Kassay Károly, Kun Dezső és a darab többi szereplői kivétel nélkül nagyban hozzájárultak az est sikeréhez.

Az új Miss Magyarország választás. A Színházi Élet ezen a héten Miss Magyarország-választás számot ad. Ince Sándor népszerű hetilapjának új száma képes beszámolót hoz a hét színházi premierjeiről, az Ugynevezett szerelemről, a Hotel Lembergéről, a Jó firmáról és a Lila test sárga sapkáról. Képes beszámolót hoz Lillafüred megnyitására, a színházok nyílvívő versenyéről, Közli az izgalmas amerikai Detektiviskola második feladatát, Háromfelvonásos és egyfelvonásos darabmelléklet 32 oldalas gyermekújság, nagyszerű kotta, melléklet egészíti ki a Színházi Élet Miss Magyarország albumát, amely folytatja Kálmán Jenő Omszki randevü című hadifogolyregényét. A Színházi Élet egyes számának ára 40 le, negyedévi előfizetési díj 400 le. Kiadóhivatal: Budapest, VI. Aradi-ucca 8.

CENTRAL-MOZGO Fritz Kortner

A nővédelmi hivatal mesedélutánja. A nővédelmi hivatal vasárnap délután mesedélután rendezett a Minorita Kulturházban. Az előadásra zsufolásig megtelt a Minorita Kulturház érdeklődőkkel. A jó sikerült előadás szereplői a következő műsorszámokban brilliroztak: Mese. Elmondta: Kresztény Anna tanítónő, Beköszöntő. Bisztricsányi Erzsike. Zongorasám. Schiff Jánoska. Román tánc. Hendl Ily, Szavalt. Hoffmann Katinka. „Jó napot kívánok.” Énekelték: Kozesnik Mária és Loránd Pálma. A kis kofa. Lénárd Annikó. Magyar szölv. Táncolta: Ováry Edith, Egérgyűlés. Molnár Piroska. Anya és gyermeke. Énekelték: Zágoni Irma és Apró Ottilia. Bohóctánc. Táncolták: Pika Kati, Stiasny Matild, Alföldy Ilona, Gergely Klá-

ri. Mese az édesanyáról. Színjáték 2 felvonásban. Szereplők: Zich Teri, Hendl Ily, Müller Erzsike, Kovács Anna, Mang Ilonka, Lészay Évi, Molnár Piroska, Susperger Rózi, Schreiber Ella, Gregorik Berta, Lenárt Anna, Zaránd Pálma, Wagner Malvin, Földesi Ilonka, Nagy Gyöngyi, Csernyey Anna, Kászonyi Mária, Kontor Juliska, Kozesnik Mária, Polgár Margit, Hentschel Kamilla, Scheidl Gizi, Horváth Juliska, Kontor Ilona.

Budapesti színházak jövőheti műsora. Vigaszínház. Egész héten minden este: Az ugynevezett szerelem. — Magyar Színház. Szerda, csütörtök, szombat, vasárnap: Jó firma. — Péntek: Oroszország. — Hétfő: Jó firma. — Király Színház. Egész héten minden este: Hotel Lemberg. Vasárnap délután: Vége a szép nyárnak (vizsgaeloadás). — Városi Színház. Szerda: Az iglói diákok (az Iglói Diákszövetség diszloadása). Csütörtök: Rigolettó (új betanulásban, bérlétszűnet). Péntek: (A—B, bérlé: Lammemoori Lucia, Szombat: Lehullott a rezgő nyárfa (a színpadon először). Vasárnap délután: A denevér. Este: Lehullott a rezgő nyárfa. — Belvárosi Színház. Egész héten minden este (szerdán hetvenötödösör): Fruska. — Budai Színház. Szerda, csütörtök, péntek: Nincs előadás. Szombat: Az első tavasz (először). Vasárnap délután: A hazajáró 16-lek, este: Az első tavasz. — Nyári Operett Színház. Egész héten minden este évszámnap délután: Etwas für dich (a bécsi revütársulat vendégjátéka). — Royal Orfeum. Te boldog Budapest! Komikusok énekes és táncos kabaré-ruvije, Kabos, Sarkadi, Boross, Herceg, Gárdonyi, Pethes, Dénes, Sárossy, Tóth Böske, stb. (Kezdeté 9 órakor). — Bethlen-téri Színpad: Új vidám műsor, Dunabár, Szentpálcsoport vidám táncal, Öfonségek szobája, Tourretour, Szentiványi Kálmán, Vidor Ferike, Érczkövy László, Maganzsámok, tréfák, stb. (Kezdeté 9 órakor, Vasárnap és ünnepnap 6 és 9 órakor).

CENTRAL-MOZGO Világláger!

Legújabb jelentés

(Érkezett éjjel 2 órakor)

Holnap megalakul a Maniu-kormány

Bocu Sever a királynál — Bratianu Vintilát a saját pártja buktatta meg

Bucurestiből jelentik: A miniszterelnökségi palotában a késő éjjeli órákig folytak a tanácskozások. Politikai körökben az a vélemény alakult ki, hogy

holnap a király tiszta nemzeti-parasztpárti kormányt fog kinevezni, Maniu Gyula elnöklete miatt.

Károly király ma este 9 órakor elutazott Cotroceniba, ahonnan csak holnap reggel tér vissza, hogy tanácskozásait a politikussokkal folytassa. Ma délután Ófelsége kihallgatáson fogadta Bocu Sever tar-

tományi kormányzót, aki mintegy fél óráig tartózkodott a király dolgozószobájában.

Éjjel 12 órakor megjelent Bucuresti utcáin a Tara című lap rendkívüli kiadása, amely hatalmas betűkkel közli, hogy Bratianu Vintilát a saját pártja megbuktatta.

A lap szerint a liberális párt túlnyomó többsége Bratianu György mellé állott és Bratianu Vintila néhány öreg barátjával elszigetelve áll a zajló politikai porondon.

A 223-817 szám nyerte meg az iparossorsjáték főnyereményét

A városháza zsúfolt nagytermében zajlott le a sorshuzás — A nyertes számok — 12 százalék adót kell fizetni a nyerteseknek — A főnyereményt állítólag egy regáti ur nyerte el

(Arad, június 10.) Izgatott férfiak, kipirult arcú asszonyok és leányok tömege hullámzott ma délután négy óra tájban az aradi városháza felé. Nagy érdeklődés előzte meg az aradi iparossorsjegy mai huzását, miután értékes nyeremények kerültek kisorsolásra. Az iparosság vezetői, Reinhart Gyulával élükön, már jóval négy óra előtt a városháza nagy tanácstermében készítették elő a sorsolást. Két fényes acélhenger állott az asztalon, előtte komoly arccal, mint akik tudatában vannak annak, hogy ma fontos hivatást töltenek be, két árvaházi kisleány állt. Aszódi Mária és Farkas Irén árvaházi növendékekre esett ugyanis a választás, hogy a nyerő számokat kihúzzák. Lassankint zsúfolásig megtelt a nagy tanácsterem, végül a mindnagyobb számban jelentkező közönséget a karzatokra kellett küldeni. Négy órakor még tartott a népvándorlás, úgy, hogy csak negyed hat óra tájban kezdődhetett meg a sorshuzás. A bizottság elnöke Lázár Ágoston dr. a megyei választmány elnöke volt, míg a város képviselőjében Popa Constantin kulturatanácsos jelent meg. A megyét Grecsner hivatalfőnök képviselte. Mielőtt a sorsolás megkezdődött volna, a számokat berakták a hengerbe és forgatni kezdték, vajon jól működik-e. A karzatról erre röpködtek a megjegyzések:

— Nem forog. Nem mozog. Rossz a henger.

Lázár dr. megpergeti a hengereket, annak bebizonyításán, hogy a megjegyzések nem állják meg a helyüket. Reinhart Gyula bejelenti a sorshuzás kezdetét és feszült csend közepette húzzák ki az első három számot: 255. széria 724. szám, 442. széria 707. szám és 470. széria 719. szám. A közönség ekkor már olyan türelmetlen volt, hogy otthagya a helyét és az elnöki asztal körül szorongott. Valóságos présszerűen ültek a bizottsági tagok, akik szorgalmasan jegyezték a kihúzott számokat. A sorshuzás este hét óráig tartott és eredménye a következő volt:

200 lej értékű nyereményeket a következő számok nyertek: 255 széria 724 szám, 442 széria 707 szám, 470 széria 719 szám, 319 széria 440 szám, 484 széria 715 szám, 313 széria 736 szám, 181 széria 603 szám, 50 széria 700 szám, 201 széria 772 szám, 498 széria 715 szám, 32 széria 353 szám, 241 széria 490 szám, 57 széria 573 szám, 334 széria 740 szám, 252 széria 670 szám, 47 széria 691 szám, 91 széria 758 szám, 114 széria 381 szám, 290 széria 239 szám, 36 széria 918 szám, 163 széria 764 szám, 336 széria 130 szám, 14 széria 247 szám, 290 széria 478 szám, 49 széria 725 szám, 488 széria 725 szám, 8 széria 928 szám, 205 széria 62 szám, 162 széria 485 szám, 401 széria 685 szám, 41 széria 814 szám, 362 széria 119 szám, 412 széria 614 szám, 54 széria 910 szám, 10 széria 910 szám, 193 széria 535 szám, 300 széria 393 szám, 265 széria 301 szám, 369 széria 628 szám, 18 széria 648 szám, 381 széria 557 szám, 102 széria 72 szám, 294 széria 30 szám, 189 széria 798

szám, 442 széria 320 szám, 405 széria 170 szám, 280 széria 296 szám, 251 széria 766 szám, 343 széria 21 szám, 356 széria 198 szám, 4 széria 526 szám, 284 széria 188 szám, 178 széria 679 szám, 145 széria 230 szám, 152 széria 885 szám, 98 széria 604 szám, 368 széria 190 szám, 18-330, 212-211, 362-852, 34-878, 157-767, 392-894, 35-74, 117-630, 32-896, 447-29, 464-665, 135-868, 214-3, 69-385, 100-57, 100-359, 215-458, 105-314, 457-199, 461-933, 338-794, 149-349, 299-908, 175-808, 248-998, 328-191, 380-486, 304-397, 104-191, 349-910, 11-214, 394-752, 285-1, 204-692, 489-112, 376-563, 54-370, 289-848, 335-894, 174-340, 174-383, 112-169, 448-488, 482-908, 467-710, 410-253, 86-304, 133-8, 343-320, 33-910.

500 lejes nyereményt nyertek: (A választójel előtti szám szériát, az utána levő sorsszámot jelent) 467-470, 272-945, 323-502, 188-74, 168-546, 317-184, 60-655, 447-788, 140-360, 159-626, 64-22, 159-179, 461-267, 67-575, 316-216, 203-611, 43-686, 338-476, 91-329, 465-505, 355-324, 465-313, 112-445, 50-338, 50-383, 198-399, 19-456, 45-738, 7-59, 294-466, 249-725, 368-8, 442-823, 263-296, 137-742, 55-301, 201-458, 121-168, 340-317, 340-742, 121-787, 489-693, 15-458, 407-489, 109-355, 340-327, 361-483, 129-794, 316-569, 316-269, 271-355.

1000 lejes nyereményt nyertek: 257-232, 490-616, 215-543, 254-556, 498-654, 203-581, 69-321, 273-287, 22-927, 125-842, 10-748, 307-672, 263-383, 129-427, 350-676, 245-295, 6-308, 187-643, 472-285, 358-250, 467-483, 327-591, 102-936, 19-660.

2000 lejes nyereményt nyertek: 348-595, 138-797, 428-354, 441-233, 370-704, 106-488, 445-573, 187-474, 453-772, 316-517.

3000 lejes nyereményt nyertek: 445-144, 191-63, 497-682, 213-148, 107-331.

5000 lejes nyereményt nyertek: 132-822, 319-752, 274-303.

A 15,000 lej értékű nyeremény egy arany Doxa-óra aranylánccal és egy briliáns gyűrű volt. Ezt a 181-650 számú sorsjegy nyerte. A 40,000 lejes nyereménytárgy egy 12 személyes ezüst szerviz volt, amelyet a 115-14 számú sorsjegy nyert. A főnyeremény egy platina óra, briliánsokkal, 1 rubinköves briliánssal szegélyezett gyűrű, egy pár briliáns függő és egy briliáns colier volt 75,000 lej értékben. Ennek nyerője a 223-817 számú sorsjegy tulajdonosa volt.

A nagyobb nyereményeknél a közönség lélegzetvisszafojtva várta a bementett számokat. A jelen voltak között nem jelentkezett egy nyerő sem, miután úgy sem vehette volna át nyomban az értéktárgyakat. Átvétel előtt ugyanis még be kell fizetni a nyerőnek a pénzügyvizsgálatoságon a nyert értéktárgy értékének 12 százalékát állami illeték címén és csupán a pénzügyigazgatósági nyugttával lehet jelentkezni a nyereményekért. Este hét órakor sokan boldogan haladtak le a városháza lépcsőin és keményen szorongatták markukban a nyerő számokat viselő sorsjegyüket. A rendező-bizottság tagjai pedig fáradtan sóhajtottak fel:

HADIK PENSIO

Budapest, I., Horthy Miklós-ut 28.
A Gellért-fürdő és Mügyetem közvetlen közelében
Kellemes családi otthon. — Elsőrendű ellátás. —
Elegáns, tiszta szobák. — Napi ellátás 7 pengőtől.

— Hála Istennek, ezen is túl vagyunk.

A nagyobb nyereménytárgyak sorsjegyeinek szerencsés tulajdonosai a késő éjjeli órákig nem jelentkeztek. A főnyereményt állítólag egy regáti ur nyerte meg, aki ma délután vásárolta a sorsjegyet egy főtéri trafikban és aggodalmában meg is kérdezte:

— Kérem, nem valami csalás ez?

Csak hosszas rábeszélésre volt hajlandó végül is a nyerő sorsjegyet megvenni.

Leleplezték Tordán Ratiu János dr. szobrát

(Arad, június 10.) Fényes ünnepség keretében ünnepelték meg Tordán dr. Ratiu János szobrának leleplezését. Az ünnepségen mintegy huszezer ember vett részt, közöttük a megyék és városok megbízottai is. Aradot és a megyét a leleplezési ünnepségeken dr. Moisa György és Vatian Aurel képviselték, akik koszorút helyeztek a szoborra.

Az ünnepségek reggel kilenc órakor kezdődtek. A szobor a vármegyeház előtti téren van felállítva és az ünnepélyes leleplezés után Hosszu Vazul görög katolikus püspök misét celebrált. Ezután a kolozsvári dalárda énekelt hazafias dalokat, majd dr. Crisan György volt aradi ügyvéd, a most lemondott Mironescu-kormány egyik adminisztrátora mondott határos beszédet. Ismertette dr. Ratiu életét, aki 1828-ban született és segítőtársa volt Avram Iancunak a román szabadsághősnek. Az annak idején nagy eseményt jelentő memorandum-pernek is egyik szereplője volt. Ő vitte fel az erdélyi románság kívánságait memorandumba foglalva a császárnak Bécsbe. A memorandum-perből kiolyólag letartóztaták és hónapokat töltött a szegedi csillagbörtönben. Dr. Ratiu tordai ügyvéd volt és innen irányította minden mozgalmát. A szobrot a tordai ügyvédi kamara és a kormány áldozatkészségéből emelték.

Elkészült az új Neptun-strand terve

A tervet felterjesztik a minisztériumhoz.

(Arad, június 10.) Aradváros interimár-bizottsága dr. Lutai Cornel elnökletével ma ülést tartott, amelynek legfontosabb tárgya volt a Neptun-strand építési tervzetének leterjesztése. A tervet dr. Lutai ismertette a bizottság tagjaival. Elmondotta, hogy egy díszes, modern fürdőt kell építeni a városnak, amely meg kell, hogy adjon a közönségnek minden kényelmet. A tervzet már készen áll. A jelenlegi helytől valamivel feliebb épünie fel az új strand, amelynek világfürdő nivóján álló felszerelése lesznek.

A polgármester részletesen foglalkozott a tervvel, amelyről az Aradi Közlöny már tájékoztatta olvasóit. A bizottság úgy határozott, hogy a tervet jóváhagyás végett felterjesztik a minisztériumba és annak idején nyilvános árlejtést írnak ki építésére. Ezután a referensek jelentéseit következték és az interimár-bizottság ülése véget ért.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: 5, 7 és negyed 10 órakor: A legszenzációsabb film a mozi fennállása óta! E. A. Dupont világszerte magasztalt remekműve az „ATLANTIC” című megrázó filmtragedia. 100 százalékos német beszélőfilm. Főszereplője Fritz Kortner, akit a Moszkvai rém Pál cár szerepében tanult meg bámulni Arad közönsége. Kezdséskor az ajtókat lezáratnak.

SELECT: Premier! Conrad Veidt-tal a főszerepben DR. GIFT (A varázsló.)

ELITE: Repriz. AZ ÉJFÉLI TAXI hatalmas kalandordráma Harry Piel-lel.

GRADISTE: GALABOCSKA. Spanyol-tárgyú dráma. Főszerepben: Norma Talmadgo

H I R E K

Arad polgármestere az ármaximálás ellen

„A szabad verseny határozza meg az árak értékét” — Az aradi pékek küldöttsége Lutai dr. polgármesternél

(Arad, június 10.) Az aradi pékek küldöttsége ismét felkereste dr. Lutai Corneli polgármestert, hogy intervenáljon a kenyér árak legutóbbi maximálása ügyében. A pékek kijelentették, hogy nem tudnak sem Aradon, sem pedig a községekben maximális árakon lisztet beszerezni. A kenyérsütésre ráfizetnek és ha a város vezetősége nem emeli az árakat, anyagilag teljesen összeroppannak. Elmondották a buza ára az egész országban szilárdul és a vidéki malmok a legjobb esetben 820 lejért ajánlják a lisztet, amit a bizottság 750 lejre maximált. De ha maximális áron sikerül lisztet szerezniük, olyan összegeket számítanak a malmok a szákokért, hogy a lisztet harminc százalékkal megdrágítja.

A polgármester kijelentette, hogy ő egyáltalán nem hiva a maximálásnak és tőle telhetőleg mindent el fog követni, hogy a szabad verseny határozza meg az árak reális értékét.

— Bevallom, — mondotta a polgármester — hogy a maximálás nem történik reális alapon. De ha a régi árakat vesszük figyelembe, akkor meg kell állapítanunk, hogy a jelenlegi maximálással nem rövidítettük meg sem a malmosokat, sem pedig a pékeket. Tény az, hogy a közönség még a mai maximálással sincsen megelégedve és nagyon sokan azt javasolják, hogy még ötven banival szállítsák le a kenyér és liszt árát.

— Tervük az, — mondott a polgármester — hogy az árakat még jobban leszállítsuk. Mi a közönségnek az érdekeit nézzük elsősorban. És ha úgy látjuk, hogy a közönség érdeke véleményünk szerint összeegyeztethető az árleszállítással, akkor hiába minden intervenció, az árakat leszállítjuk. Ismétlem azonban, hogy elensége vagyok a maximálásnak és annak megszüntetése érdekében javaslatot teszek a miniszteriumnak.

A pékek ezután kérték a polgármestert, hogy engedélyezze a süteményárak számának emelését. A polgármester kijelentette, hogy írásban nyujtsák be kérésüket.

— Julius közepén indul a magyar oceanrepülő Newyorkból. Newyorkból jelentik: Magyar Sándor pilóta csak Julius közepén indul el a Justice for Hungary nevű repülőgépen az oceanrepülésre. A gép megérkezéséhez szükséges készletek közadakozásból már összegyűjtöttek, néhány nap múlva készen áll a repülőgép a próbaröpülésre.

— Öngyilkos budapesti uriaszony. Budapestről jelentik: Singer Rudolfiné dúsgazdag budapesti háztulajdonosnő eddig még ismeretlen okból kitolyólag levei le magát bizonyok mértékű emulteről és szörnyethalt.

MARTINI K.

uriszabósága,

Str. Bar'ta (Rákóczi-utca) 3.

— Halálozás. Özvegy Szabolcsi Farkasné, született Katz Ida, életének 60-ik évében, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése szerdán délután fél 3 órakor lesz az izr. temető halottasházából.

— Műsoros estély Gurahonczon. Jól sikerült műsoros bálát rendezett vasárnap este a gurahonci római katolikus egyház. A műsort Péterfi borosbesei tanító vezetése mellett ugyancsak a sebesi műkedvelők adták elő. A műsor egyfelvonásosból, kuplékból és táncszámokból állott, a következő szereplőkkel: Kiliák Kálmánné, Berta, Árpád, Elszánt Irén, Paikó Bözsi, Erzsi, Kelemen, Szabó Ferenc, Ferencné, György Imre, Lipták Sanyi, Zimonyi és Lefkovits Elemér. A műsor után a nagyszámú közönség telkesen ünnepelte a szereplőket, majd szépségverseny és reggelig tartó tánc következett.

Aradon utazott keresztül két svájci mérnök, akik előkészítették a romániai telefonforgalom restaurálását

A Morgan-csoport négy milliárd lejt kölcsönöz a Creditul Agricol megalapításához

(Arad, június 10.) Az elmúlt éjszaka az amerikai Morgan-csoportnak két mérnöke utazott keresztül Aradon. A technikai szakemberek két hónapon keresztül tanulmányozták, hogy a romániai telefonforgalmat hogyan lehet restaurálni. Pop Vazul postafőnök várta az állomáson a mérnököket, akikel hosszasan elbeszélgetett. A mérnökök kijelentették, hogy a Morgan-csoportnak, amely a romániai telefonhálózat koncesszióját megkapta, órfási investícióra van szüksége ahhoz, hogy a megrongált telefonhálózatot rendbehozza és a mai kor követelményeinek megfelelően kiépítse az egyes centrálékat. A postavezérgazgatóság rengeteg adatot bocsájtott Bourier és Velly mérnökök rendelkezésére, amelyek alapján elkészítették a telefonhálózat restaurálásának tervét.

A Morgan amerikai tőkekoncernhez tartozó Standard Electric amerikai telefonrészlet Romániába való bevonulása nagyjelentőségű közgazdasági eseményt képez, amennyiben a tőkecsoport négy milliárd lejt kölcsönt nyújt a Creditul Agricol megalapításához. Ezzel a tranzakcióval sikerült megoldani az ország egyik legégetőbb problémáját is: a mezőgazdasági hitel kérdését. Ez pedig nemcsak a mezőgazdasági termelés fokozását, hanem hatalmas új tőkék felszabadítását is jelenti azonkívül, hogy végül sikerülni fog az ország távbeszélő hálózatát a nyugati államokhoz hasonló állomathoz hozni.

Önként jelentkezett az ügyészségen a sikkasztással vádolt jószáshelyi jegyző

Bleyer Albert negyedmilliót sikkasztott el a község pénztárából — Vulpe főügyész letartóztatta a jegyzőt

(Arad, június 10.) Néhány nappal ezelőtt az aradmegyei Jószáshely községből gyanus körülmények között eltűnt Bleyer Albert községi jegyző. A jegyző távozásával kapcsolatosan kiszállt a községben a nagyhalmagyi főszolgabíró és az állami adóhivatal kiküldöttje és szigorú ellenőrzés alá vették a község egész irattárát, mert az volt a gyanu, hogy Bleyer a közpénzek kezelése körül visszaéléseket követett el. Az ellenőrzés során megállapítást nyert, hogy Bleyer Albert több, mint negyed millióval károsította meg a községi pénztárt,

amennyiben a községi adóból 150 ezer, az állami adóból 100—120 ezer lejt sikkasztott.

A visszaélés megállapítása után a jószáshelyi csendőrség széleskörű nyomozást vezetett be az ügyben. A nyomozás során megállapítást nyert, hogy a megtévedt községi jegyző a befizetett adóknak csak egy kis töredékét számolta el, így a Zselénzky-uradalom 100 ezer lejt helyett, mindössze 10 ezer lejt könyvelt el. A további nyomozás során terhelő bizonyíték merült fel Caraba jószáshelyi községi írrok ellen is. A hatóságoknak az a feltevéjük, hogy Bleyer jegyző az írrok tudtával és beegyezésével követte el a visszaéléseket. Caraba községi írrokot a jószáshelyi csendőrség még szombaton őrizetbe

Huszonöt éves érettségi találkozó Aradon

(Arad, június 10.) Ezelőtt egy negyed századdal 41 tanuló érettségizett az aradi Felsőkereskedelmi Iskolában. Az egykor pajzán roményekkel elfelt ifjak arculatát az elmúlt negyedszázad gondja mély barázdákkal ékesítette, fekete hajukat behamvazta az élet. Tíz éves találkozójukat feldulta a hatalmas világégés. Most 25 esztendő után Bauer Béla fáradhatatlan munkája és energiája valósította meg a vendiákok találkozóját. Közülük is du-san aratott a halál és bizony az élet is csak egy kis töredéknek kedvezett. De voltak olyanok is a

— Bársony Klári esküvője Aradon. Előkelő és fényes esküvő zajlott le e hó 9-én az aradi neológ izraelita templomban. Bársony Klári, a város társadalmának közismert, előkelő urileánya, Bársony Andor tekintélyes aradi nagykereskedő leánya esküdtött örök hűséget Elek György budapesti gyárosnak. Művészi izléssel felvirágozott autósor kísérte Bársony Klárit a neológ templomhoz, amely délelőtt fél 11-re zsúfolásig megtelt érdeklődőkkel. Weisz Sándor főkéntor adta össze a fiatal párt, majd Vágvölgyi dr. főrabbi mondott magas szárnyalású, megható beszédet. A pazar menetben a következő koszorusleányok emeltek a szertartás pompáját: Herman Éva (Budapest), Kornis Mauzi, Korth Edith (Budapest), Kornis Magda, Bárdos Klára. Jelen volt az esketési szertartáson a Bársony-család külföldön élő ro-

Ma délelőtt tíz óra tájban egy jól öltözött ur jelentkezett Bradcan ügyészségi titkárnál. Bejelentette, hogy ő Bleyer Albert jószáshelyi jegyző. A községből való távozása óta Temesváron, rokonainál tartózkodott, azonban arról értesült, hogy visszaélésekkel gyanúsítják és így önként akar jelentkezni. Miután az ügyészség hivatalos úton nem értesült a jószáshelyi sikkasztásról, a titkár a pénzügyigazgatósághoz utasította Bleyert, aki azonban továbbra is ragaszkodott ahhoz, hogy a főügyész előtt töredelmesen vallani akar.

Vulpe főügyész délelőtt tizenegy órakor hallgatta ki Bleyert, aki elmondotta, hogy a jószáshelyi községi pénztár ügyei csakugyan mincsenek rendben.

azonban elszámolási differenciáról és nem sikkasztásról van szó.

Bleyer feltevése szerint mintegy 80—100 ezer lejt kell visszafizetnie a pénztárnak, a jószáshelyi jegyző azt is elmondotta a főügyésznek, hogy nem szökött meg a községből, hanem épen azért járt temesvári rokonainál, mert azt remélte, hogy itt kellő összeget tud majd szerezni a hiány fedezésére. Vulpe főügyész Bleyer Albert jegyzőt előzetes letartóztatásba helyezte.

vén diákok között, akik fényes karriert futottak be. A találkozóon Künstler Andor mondott szívhezszóló beszédet. Dr. Somogyi Gyula igazgató gyönyörűen felépített beszédében összetartásra buzdította a vendiákokat. A találkozóon megjelentek: Bauer Béla, Boncsina Géza (Lupény), Csepreghi Mihály (Szikszó), Weisz Jenő (Ujvidék), Kulpin Ferenc (Békéscsaba), Künstler Andor, Székely Andor, Kell Rezső, Flamm Róbert, Kalmár Béla, Schiller Aladár és Goldzieher Pál. Az idegenben lévő levelekkel mentették ki magukat, írásaikat meghatottan olvasták este a banketten a Központi étteremben.

konsága: dr. Bársony Tivadar, a Charité-szanatórium főorvosa, Kovács Viktor budapesti nagykereskedő, Szende Mihály budapesti gyáros, Bársony Ernő nagyvállalkozó, dr. Bársony Dezső ügyvéd. Az ifjú pár a déli gyorsvonattal Budapest felé utazott és onnan folytatja útját Svédországba. Londonból, Malmóból, Münchenből és Párisból tömegesen érkeznek még most is üdvözlő táviratok a fiatal pár címére.

— Műtétet hajtottak végre dr. Pécsi Zoltán aradi orvoson. Az elmúlt éjszaka vakbélfájdalmakal az aradi Therapia szanatóriumba szállították dr. Pécsi Zoltán aradi orvost. Dr. Róth Marcell egyetemi magántanár azonnal megoperálta. A műtét kitünően sikerült, úgy, hogy a népszerű és sportkörökben általánosan ismert orvos hatalmas fizikuma néhány napon belül kiheveri a műtétet és uiból megkezdheti rendelését.

— Az ujaradi ipartestület otthonának felavató ünnepélye. Folyó hó 8-án, Pünkösöd vasárnapján egyszerű, szűk keretben, de ünnepélyes bensőséggel folyt le az ujaradi ipartestület új otthonának felavatása. Dél előtt 11 órakor, a szentmise meghallgatása után kezdődött az ünnepély, melyet az ujaradiak nagy-szerű énekkarának néhány zeneszáma vezetett be. Utána Mayer B. János pápai kamarás, főesperes, rövid, bensőséges beszédet mondott, melyben az otthon célját vázolta és az iparosságot munkaszeretetre, istenfélelemre és egymás kölcsönös megbecsülésére buzdította. A felszentelési szertartást ismét ének követte, majd az aradi ipartestület nevében Reinhart Gyula elnök üdvözölte a testvéregyesületet, Isten áldását kívánva eredményes működésére. Gilbert János, az ujaradi iparosság nevében köszönetet mondott úgy a felszentelést végző lelkésznek, valamint az ünnepség fényét emelő aradi vendégeknek és helyi hatóságoknak és végül az énekkar befeljező előadása zárta be a valóban lélekemelő, szép avató-ünnepséget.

— Ethásodásnál, köszvényeél és cukorbetegségnél a természetes „Ferenc József” keserűviz javítja a gyomor és a belek működését és előmozdítja az mérsztést. Az anyagcserebántalmak gyógyító eljárásainak több kutatója megállapította, hogy a Ferenc József viz-kúra nagyon szép eredményre vezet. A Ferenc József keserűviz gyógy-szertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Chicagói banditák meggyilkoltak egy újságíró. Chicagóból jelentik: Kegyetlen gyilkosságnak esett áldozatul Lingler, a Chicagó Tribune rendőri riportere, akit ismeretlen tetesek éjszaka megtámadtak és az uccán meggyilkoltak. A rendőrség véleménye szerint az ismert amerikai újságíró Al Capone és bandájának tagjai tették el láb alól, mert túl sokat tudott a banda üzemeiről.

— Ön és családja vizumköltség ellenében 7 napig tud Lippafüreden nyaralni, ahol már ugyanazt a kényelmet és ásványforrásait az a gyógyhatást nyújtják, mint bármelyik külföldi fürdő.

— Fogászati hír. Friedrich fogműtő-mű v. Deák Ferenc-ucca 12. Rendel. délelőtt 9—12-ig és délután 2—6-ig.

Béreljen KERPEL könyvtárában.

— Ügyvédi hír. Dr. Beregi Sándor ügyvéd irodáját Budapest, VI., Rózsa-ucca 63., földszint 2. sz. (Andrássy-ut sarok) alá helyezte át. Telefon: Aut. 298—08.

MOZI

»Atlantic«

Beszélfilm-bemutató az aradi Central-mozgóban

Ez a premier olyan élményt jelentett a közönségnek, amely felejthetetlenül vésődött bele minden idegszálába. A háború előtti idők egyik legborzalmasabb hajókatasztrófáját láttuk megdöbbentő realitással a vásznan lejátszódni. A megrázóan perdülő események hangjai, sikolyai, rémes jajgatásai töltik be a nézőteret és amikor a nézőtér kivilágosodik, a közönség felsóhajt, mintha valami borzalmasan szép álomból ébredt volna fel.

1912. április másodikán éjszaka tíz órakor egy hajókolosszus hasítja az óceán hullámait. A hajón kétezer ember mulat, szórakozik, pezsgőzik, táncol, él. A milliósok hajója a Titanic. Tíz óra múlt tíz perccel. A hajó nyugodtan halad és egyszerre megtörténik a katasztrófa. A félméteres acéllemezek széttörnek, mintha üvegből volnának, a hajó felődalra dől; nekiütközött egy hatalmas jéghegynek. Az angol-mémet filmtechnika csodája ez a beszélőfilm. Antiantic néven látszóttak le a feifevő gép előtt ezt a katasztrófát. Három óra története van megörökítve a filmen. Három óra kellett ahhoz, hogy a Titanic végleg eltűnjön a tenger hullámaiban. A technika csodája, ez a süllyedő hajókolosszus, a

Az Aradi Közlöny strand-szépségversenye

— A közönségnek kell kiválasztani a sok szép aradi leány és asszony közül a strandkirálynőt —

A szépség kultusza már az ókorban is hatalmas tömegeket mozdított meg és a szépség arisztokratái nemes versenyre keltek a pálmáért. A strand-szépségversenyben nem érvényesülhet a ruhakultusz, a flanc és az ortopédia, de még a pénz és a protekció sem, mert a versenyzők a tömeg izlésének ellenőrzése alatt állanak, amely mindig szigorúan igazságos. A szépségkirálynő pedig nem az lesz, a kire a legtöbb szavazatot jutott, hanem a legtöbb szavazatot kapott versenyzők közül az, kit arra egy művészből és társadalmi korifeusból álló zsűri alkalmasnak és méltónak talál. A strand-ünnepélyen tehát az aradi strandok valóban legszebb nője nyeri el a pálmát és a királynői címet, amelyet büszkén viselhet — a következő szépségversenyig.

Érthető az az érdeklődés, ami az Aradi Közlöny strand-szépségversenye iránt nyilvánul meg. Még ugyan nem köszöntött be

a strand-szezon teljes mértékben, de akik lelkesedni tudnak a szépért, akik átérzik ennek a hangulatos akciónak érdekességét, azok már tömegesen jelentkeznek, hogy leadják szavazataikat azokra, akiket legszebbnek tartanak. Annak idején, amikor a strand-ünnepélyt rendezi meg az Aradi Közlöny, majd egy zsűri fogja kimondani a végleges döntést, hogy kit tart a legszebbnek. Természetesen a zsűri tagjait nem szabad hogy elfogultság, vagy teljesen egyéni izlés vezérelje. A strand-királynőnek a művészet szabályai szerint a legszebbnek kell lennie. Nehéz lesz a választás, mert Aradon annyi sok szép asszony és leány van, hogy nem könnyű feladat közülük majd a legszebbet kiválasztani. Ezért kell a közönségnek szavazataival hozzájárulni ahhoz, hogy a zsűri minél könnyebben megválaszthassa az aradi strand-királynőt.

Kecskeméti Lipót dr. váradi főrabbi negyvenéves jubileuma

Az aradi izr. hitközséget Schütz Henrik dr. és Deutsch Andor képviselte a jubileumi ünnepségen

(Nagyvárad, június 10.) A nagyvárad neolog izr. hitközség impozáns kereték között ünnepelte meg dr. Kecskeméti Lipót főrabbi negyven esztendősi jubileumát. Az ünnepség hétfőn délelőtt a Cion-templomban ünnepi istentisztelettel kezdődött. A templom padsorai zsufolásig megteltek hallgatósággal. Az ünnepségen hivatalosan képviseltették magukat az összes romániai egyházak, a város és a megye közhatalóságai, továbbá az erdélyi izr. hitközségek képviselői. Az aradi neolog izr. hitközség nevében dr. Schütz Henrik elnök és Deutsch Andor alelnök jelentek meg a jubileumi ünnepségen.

Dr. Eisler Mátyás kolozsvári főrabbi imája és beszéde után dr. Kecskeméti Lipót főrabbi egy óras szónoklatban adott képet arról, hogy negyven esztendőn keresztül mit nyújtott a zsidóságnak, a magyarságnak és hitközségének. A kereskedelmi csarnok dísztermében folytatódott az ünnepség. Az

melyen az emberek százai és ezrei vívják a legirtózatossabb küzdelmet a halállal.

A színészek és a rendezés a legtökéletesebbet nyújtja ezen a témen. A hatalmas hajókolosszuson élő embertömegek átérzik a katasztrófa minden szörnyűségét. A halálfelelem rávési az arcokra a torz lárvát. Frakkos, elegáns urak egymást tépve, cibálva rohannak, hogy életüket, mentsék. Munkások törnek be a szalonba, mert ott kellett hagyniok a szivattyút, amelynek már nem vehetik hasznát. Ruhájuk csatakos, arcukról ömlik a fekete, kormos verejték, Páriák voltak mindig, a gépek rabszolgái. A szalonba törnek, mert nekik is drága az élet. A fedélzetre akarnak menekülni. Most az egyik karosszékre veti magát és a halál biztos tudatában keserűen mondja: „Végre elsőosztályú utas lettem.” De ezt a filmet látni és hallani kell, ha fogalmat akarunk alkotni nagyszerűségéről.

A schöndorfi tűzoltóság jubilált.

Huszonötéves fennállását fényes keretek közt ünnepelte Aradmegye tűzoltósága.

(Arad, június 10.) Nagyszabású tűzoltósági ünnep folyt le pünkösöd másodnapján Aradmegye egyik nagy községében: Schöndorfon (Szépfalun), abból az alkalomból, hogy az ottani önkéntes tűzoltó egyesület most töltötte be fennállásának 25-ik évét. A kora reggeli órákban mindenfelől érkeztek tűzoltók, s mikor a zászlóanyáért mentek négy tűzoltósági zenekar hangjai mellett, mintegy 400 tűzoltó és 80 tiszt volt együtt. A menet a román kat. templom előtti parkban állapodott meg, hol kezdetét vette a tábori mise, mely alatt a női énekkar fuvóhangszerek kísérete.

egyházak képviselői itt üdvözölték a jubiláló főrabbit. A köszöntések után diszes bankett volt, amelyen csupán az egyes hitközségek kiküldöttei vettek részt. Konrad Béla a neolog izr. hitközség elnöke volt az első szónok. Köszöntötte II. Károly királyt majd Kecskeméti Armin dr. makói főrabbi tartott elmés toaszót. Dr. Schütz Henrik beszélt az aradi hitközség nevében. Beszédében rámutatott arra, hogy az összes erdélyi hitközségek közül — kivéve a nagyváradit — az aradi hitközség áll legközelebb a jubiláló Kecskeméti főrabbihoz, akinek felesége, néhai Rosenbergr aradi főrabbi leánya. A Chorm Áron nyomdokaiban haladó aradi hitközség tudja szabadalvübb felfogását is. Ezután Temesvár, Brassó, Kiszén és a többi vidéki hitközségek üdvözölték a jubilánst, aki meghatódva mondott köszönetet. Ezzel az ünnepség véget is ért.

mellett szép egyházi dalokat énekelt. Misa után Beller Hans kamarai képviselő fordulatokban gazdag ünnepi beszédet tartott, majd Záray Jenő vármegyei bizrendészeti felügyelő lelkes szavak elhangzása után a tűzoltókar 30 működő tagját szolgálati éremmel dekorálta. Az összes tűzoltótestületek felsorakoztak és Prohászka János járási felügyelő vezetésével diszlekvonulást tartottak. Déli egy órakor a lipoval (Áppai) tűzoltókar a községi nagy malomnál bemutatta a most beszerzett autós motoros-fecskendő üzemképességét, mely igen tetszetős volt. Ezután bankett volt a községi nagyvendéglő összes terméiben. Az első beszédet Öfelségére, II. Károly királyné Hunyár Algernon aradi ügyvéd tartotta, míg Buschmann dr. lippal közjegyző, tűzoltószövetségi alelnök a temesmegyei szöveteg ügyzetét tolnácsolta, majd több beszédben Weber Antal, a schöndorfi tűzoltóság agilis elnökét üdvözölték.

Délután 3 órakor kezdetét vette a tűzoltósági verseny, mely a siker legszebb jelébezt folyt le. A fecskendő gyorskezelési versenyben I. Segenthau (Németség), a II. Sanicolau-mic (Kisszentmiklós), a III. Guttenbrunn (Füledgkut), a IV. Glogovat (Óthalom) önkéntes tűzoltósága lett. Oklevelet nyert: Paduren (Erdőhegy) és Zadarlac (Zádorlak) tűzoltósága. A horoglétrával való gyorsmászásban I. Aradul-nou, II. Guttenbrunn tűzoltósága lett. Oklevelet nyert Radna és Glogovat (Óthalom) tűzoltósága. A más megyébéli testületek közül díjat nyertek a neudorfi (temesújfalui) tűzoltók. Versenyen kívül igen szép gyakorlatot mutattak be a schöndorfi önkéntes tűzoltók, amiért a zsűri dícséretben részesítette őket. Az értékes díjakat Záray Jenő felügyelő, a zsűri elnöke lelkesítő szavak kíséretében adta át a nyertes testületeknek.

Vilmos német exczásár Istenről, a munkáról, a lemondásról és a boldogságról.

Egy amerikai újságíró feljegyzései.

(Doorn, június 10.) Szitáló esőben sétáltunk a kis városkában. Kalap nélkül jártunk. A császár haja és szakálla csapzott le az esőtől, de ő ügyet sem vetett rá. Fáradozóan ontotta gondolatait, amelyek annyira élénken foglalkoztatták, hogy a szemei csillogtak.

— Két dolog az. — mondotta a volt császár — ami a számkivetésben is erőt ad nekem: a kötelességérzetem és a kedélyem.

— Mi az életfelfogása, felség? — így hangzott az első kérdésem.

— Filozófia? — hangzott a felelet.

Nincs filozófiám. Plato ki akarta rekeszteni a költőket eszményi államából. Én ellenben a filozófusokat zárnam ki, akik az emberi létet embertelen szillogizmusokkal gyötrik. Hetvenegy éves vagyok most és ha visszaemlékszem élettapasztalataimra, boldog vagyok, hogy kijelenthetem:

a valláson kívül nincs és soha nem volt más filozófiám.

— Németország, úgy mint minden nemzet, amely részt vett a háboruban, bizott Istenben. Mégis elvesztette a háborút. Miért?

— Azért, — válaszolt a császár barázdába ráncolt szemöldökkel — mert nem hallgatunk mindenben a jó Istenre, mert huzódzunk attól, hogy a legnagyobb megpróbáltatást is elviseljük és mert nem vállaltuk azt a kockázatot, hogy kötelességünket, a legvégsőig teljesítsük.

Az az ember, akiben kevés a kötelességtudás és a kötelességhez való ragaszkodás, szinte rosszabb annál, akiben semmisincs ezekből a tulajdonságokból.

Ezzel a szóval nevelkedtem: „Isten”. Atyám gyakran olvasott fel nekünk, gyermeknek, a bibliából; később, saját házában minden reggel istentiszteletet rendeztem. Cselekedeteimet mindig abból a szempontból vizsgáltam, vajjon összeférnek-e az Istenről vallott felfogással. Mindig a lelkiismeretemre hallgattam.

A lelkiismeret szava Isten szava.

— De felség, ha mindig Isten irányította minden cselekedetében, miért büntette meg trónja elvesztésével?

— Sorsom megkísértés, amelyet Isten mért rám. Nem tettem úgy, mint Hiob, aki káromolta Istent és meghalt. Én alázattal vállalom az elrendelést. Ahelyett, hogy egy népet kormányozzak, most rhododendronjaimat gondozom ugyanolyan lelkiismeretességgel; arra gondolok, hogy a jó Isten teremtette mindkettőt: trónt és virágot. Isten úgy akarta, hogy harminc évig császár legyek, azután megfosztott a tróntól, talán hogy megkísértse, vajjon megrendült-e emiatt a hűségem. De nem rendült meg! Ha ő úgy akarja, visszahív, ha nem, akkor számkivetésben halok meg.

— Nem sajnálja felség, hogy a múlt ragyogása szertefeltűnt?

Isten töviskoszorút helyezett saját fiának homlokára. Hogyan követelhetnék tőle én, a halandó, mindig virágkoszorút vagy császári koronát?

— A lelkiismeretem nyugodt, hogy semmi rosszat nem tettem. Megtanultam, hogy kívülről szemléljem országomat és ezáltal sok olyat tapasztaltam, amit azelőtt nem tudtam. Talán az én hivatásom, hogy kifürkészem az igazságot: mi volt az oka a háborúnak? Ennek tanulmányozásával órákat töltök naponta. A trónon az egész világ foglalkoztatta gondolataimat. Itt Doornban gyakran egészen egyedül vagyok gondolataimmal és Istennel. A bensős élet igéjét hirdetem az anyagi élettel szemben.

— Nem kívánja felség a trónt a tempelmi szószerkkel felcserélni?

— Nem pályázom teológiai babérokra. Egy időben Poroszország protestáns egyházának feje voltam. Itt Doornban talán nagyobb szolgálatot teszek az emberiségnek, mint amíg még német császár voltam. Nyilatkozataim olyanok, mint a szél szárnyára bocsátott magvak. Ha az Óceán tulsó részén termékeny ta-

lajra hullnak és megtermékenyítik azt, — teljes lesz a megelégedésem.

— Felség tehát feltétlenül hisz az akarat szabadságában? Van felelősség szabad akarat nélkül?

— Szabad akarat nélkül nem létezik valóság. Mindenkinek módjában áll választani a jó és rossz között. Szabad akarat nélkül nem volna egyéniség, csupán a véletlen által együvéssodott események és emberek összességéből. Meggyőződésem szerint minden ember tudja, hogy mi a jó és mi rossz.

— És boldog felséged? — szalad ki akaratlanul a kérdés a szájamon.

— Sok boldog óráim volt az életem folyamán. Csak kétszer sújtott rám hatalmasan az élet. De két hitvesem, Augustia Viktória és Hermira nemes érzelmei meggyógyították sebeimet. Ritkán zuhant le ember nagyobb magasságból, mint én. De nem szállok perbe Istennel. A mindennapi élet iránt nem csökkent az érdeklődésem. Jelenleg különösen etnológiai tanulmányokkal foglalkozom. Nem rettenek vissza az új eszméktől, bármennyire fantasztikusnak tetszenek is. A tudományban ugyanúgy megértem a pontosságot, mint a vallásban. Én is ember vagyok, tehát alá vagyok vetve az emberi tévedéseknek. Egy szuggesztív egyéniség mindig sokkal jobban lekötötte az érdeklődésemet, mint valamely színtelen, gépszerű bábu. A személyi mágneserő kiszámíthatatlan tényező. Eszembe jut egy Berlinben tartott egyetemi ünnepség, amelyen különböző külföldi egyetemi tanárok tartottak előadásokat. Mondhatom, hogy gyötrelmesen unalmas volt. Mellettem ült Butler professzor, a Columbia-egyetem elnöke. Egy-

szerre csak egy olasz tanár kezdett beszélni. Attól a pillanattól fogva, amint a száját kinyitotta és megszólalt, hogy „Tanárok, diákok, bajtársak”, az egész hallgatóság fel volt villanyozva. Beszédét minden oldalról viharos tetszéssel fogadták, még azok is, akik semmit sem értettek belőle. Ránéztem Butler professzorra, ő én reám: mi is az olasz varázs alatt állunk. Ugyanigy van ez gyakran az életben is. A kisugárzó erő, ez a természeti, vagy inkább okkult jelenség, hatalmába ejt bennünket.

— Az itteni, doorni élet nem fogja lasan buskomorra tenni?

— Egyáltalában nem. Nyugalmas szívvel és Istenre gondolva élem életemet. Komolyságom nem jelenti azt, hogy nincs jó kedélyem. Ellenkezően, nagyon szívesen nevetek. A kedélytelen ember embertelen ember.

Sétánk közben visszakerültünk a kastélyhoz, ahol már várt a gépkocsi, hogy a vasúthoz vigyen. De egy utolsó kérdést még nem fojthattam magamba.

— Milyen élvezeteket nyújt önnek az élet felség?

— Oh, az élet még sok örömet nyújt nekem. Örömem telik egy jó elbeszélésben, egy jó könyvben, amely kezembe kerül. Örömet okoz a kertészkedés és a favágás, amelyet egyetlen nap sem mulasztok el. Szórakoztat, ha figyelem, hogyan tesznek-vesznek a mai ugynevezett államférfiak; szeretem a jó étkezést és egy kis bort vízzel keverve. Sok örömet okoznak néprajzi és régészeti tanulmányaim. De mindenek fölött feleségem iránt érzett szeretetem tesz boldoggá. Mindezek és az a tudat, hogy kötelességemet teljesítem, megelégedéssel töltnek el; csak annak érzem hiányát, hogy nem dolgozhatom oly széles alapon, mint azelőtt. Saját balsorsom nem sújt le annyira, mint országomnak szenvedései. Én boldognak érzem magam és megbékültem magammal és Istennel.

Egy debreceni leány lett Miss Hungaria

Szaplonczay Évát, Debrecen tisztifőorvosának leányát, választották meg — Miss Hungaria még iskolásleány — A választás lefolyása —

Budapestről jelentik: Nagy érdeklődés közepette történt meg pünkösd vasárnapján Miss Magyarország megválasztása. Vasárnap délelőtt féltizenegy órára

több, mint százötven kipirult arcu, izgatott pesti és nem pesti bakfi szorongott a Royal-szálló fehérterme előtt.

hogy megmérkőzzék a nagy pálmáért, amely a Miss Magyarország válsza-ág képében mindannyiok felé egyforma eséllyel kecsegtetett. Nehéz volt a választás, mert egyik csinosabb volt a másiknál. Javarésztük ruháján meglátszott ugyan, hogy nem a legelőkelőbb száronok szabásai álmodták meg, hanem otthon, a kispolgári lakás mélyén ők maguk varrták össze. De amit esetleg ártott a ruha, azt pótolta a győzelmes fiatalság és az arcuk csinosága. Pontban féltizenegykor együtt volt a zsüri. Az elnök most is Beöthy László volt és mellette foglaltak helyet a többiek: gróf Teleki Sándorné, Vészi Margit, Iványi Grünwald Béla, Zádor István, Porzolt Kálmán, Herrmann Lipót, Magyar Miklós, gróf Zichy Géza Lipót, Pásztor Béla és Incze Sándor. Mint tiszteletbeli zsüritag ott ült még a pesti nők egyik legmagyobb ismerője, az ezüstös bajuszu Szacelláry Gyuri bácsi is.

Megkezdődött a verseny. A zsüri tagjai kézfelevezéssel szavaztak. Nehéz volt a helyzetük, mert ugyszólván valamennyi tetszett nekik. Ha az arca, vagy az alakja esetleg valamelyesre le is maradt az átlagon alul, de a rajongó, könyörgő pillantás, amellyel végignézett a zsüri szigorú tagjaiban, menten „megfőzte” azokat. Órákon keresztül tartott a szavazás, míg végre a százötven leány közül husz maradt csak a döntőben. A zsüri aztán visszavonult és a husz kiválasztott közül választotta ki a legszebbeket.

Az utolsó szavazás hosszú ideig tartott és igen izgalmas volt, míg végre aztán kevés szószéppéggel

Miss Debrecent: Szaplonczay Évát jelentette ki ez évi Miss Magyarországnak a bizottság.

Magas, nagyon csinos, gesztenyebarna leány az új Miss Magyarország. Tizenhét esztendő. Még iskolásleány, a gimnázium hetedik osztályába jár és megválasztása pillanatában azért drukkolt legjobban, hogy jai, a tanárai, mit fognak szólni hozzá! Szaplonczay Éva árvaleány, édesapja, míg élt, Debrecen város tisztifőorvosa volt. Szörnyen meg van illetődve, mikor élete első intervjút kérjük tőle. Nagy izgatottságában csak annyit tud mesélni, hogy festőművésznek szeretne lenni, nagy kedvet érez ehhez, különben is régóta tanul már Debrecenben Toroczky Oswaldnál.

A Miss Magyarország-választás második helyezettje, aki alig néhány szóval maradt le a szép debreceni kisleány mögött: Horváth Janka. Ő már pesti, tizenhét éves, magas, barna haja, hibátlan alakú, valódi angol-szász szépség. Bátran Miss Angyalföldnek lehetne nevezni, mert ott lakik özvegy édesanyjával. Foglalkozásra nézve vegyész egy laboratóriumban. Rengeteg önbizalom, akarat van benne, kora gyermekkor óta saját maga tartja el magát.

VARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ

ELŐFIZETŐINKNEK,

valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bérhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik

A harmadik győztes ugyancsak pesti: Gerő Györgyi, aki a legutóbbi versenyen második lett. Györgyi is nagyon csinos lány, igazi „flapper”. Ő a legnyugodtabb az egész társaságban, hogy is ne, hiszen a nagy drukon már tavaly végigment.

— Ugyanugy fogok továbbra is élni — mondja — mint eddig. Sportolok, tenniszszerek, uszom és segítek az apám üzletében.

Választottak végül egy negyediket is. Csodálatosképen szintén a debreceni jelöltek közül került erre a helyre. A tizennyolc éves Horváth Rózsi, aki egy ügyvédi irodának gépirókisasszonya.

Szaplonczay Éva különben hétfőn este utazik Debrecenbe és a nyáron megy ki Buenos-Ayresbe, hogy a világszépség-versenyen Magyarország színeit képviselje.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

= Tizenöt millióra emeli alaptőkéjét az Aradana Hitelbank. Az Aradana Hitelbank június 29-én rendkívüli közgyűlést tart, amelyen a részvénytőkéjét 7 és fél millió lejről tizenöt millió lejre emeli fel. Az intézet nemrégén fiókhálózatát bővítette ki és legutóbb az aradmegyei Nagylak és Kisjenő községekben állított fel fiókokat.

= Az Ablonczy & Bustin részvénytársaság alaptőkéjét emeli. Az aradi Ablonczy & Bustin autókereskedelmi részvénytársaság június tizedikén tartotta meg rendes évi közgyűlését, amelyen a részvénytőkét felemelték. A múlt évi mérlegben 6 millió lej részvénytőke és 1.444.872 lej tartalékok mellett 440.951 lej tiszta nyereséget mutatnak ki.

Fizessen elő a legnagyobb magyar lapra, az UJSÁG-ra

leggyorsabb hirszolgalat,
a legjobb munkatársak:

*Köbor Tamás, Márai Sándor,
Lynkeusz, Szomorú Emil,
Pünkösti Andor, Elek Artur és a magyar irodalom
legjobb erői írják a lap minden sorát.*

Előfizetési ára:

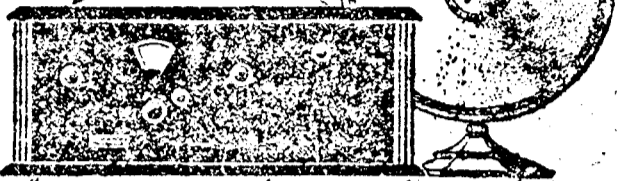
Egy hóra . . . 200 lej
1/4 évre . . . 500 lej

Előfizetéseket felvesz:
PALLAS HIRLAPIRODA, Cluj.

BECSERÉLHETI ELAVULT TELEPES KÉSZÜLÉKÉT A Standard CSEREAKCIO

TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL
UTJAN
FELSZERELT

MODERN HALOZATI
Standardyne - re



RÁDIÓKERESKEDŐJE BEMUTATJA ÉS FELVILÁGOSÍTÁST AD
KEDVEZŐ HAVI RÉSZLETFIZETÉS

Egy hónap alatt lényegesen olcsóbb lett az élet Romániában

Megnyilatkozott a stabilizáció árcsökkentő hatása.

(Arad, június 10.) A lej stabilizációja kezdi éreztetni hatását az árak alakulásában. Az a makacs ellenállás, amit a piac a pénz stabilizációjával szemben tanúsított, azzal magyarázható, hogy a beállott dekonjunktura különösen a mezőgazdaságot egészen váratlanul érte. Az ipar és a kereskedelem a konjunktura hipnotikus hatása alatt állott és nem számolt azzal, hogy a stabilizációnak szükségszerűen nagy kihatása lesz az árak alakulásában. Körülbelül egy hónapja annak, hogy a piac engedett a kényseriőségnek és különösen a nagykereskedelemben érezhető volt az árak normalizálódása. Az alábbi táblázat pontosan kimutatja, hogy melyek azok az árak, amelyek a stabilizáció hatása alatt lemenő tendenciát mutatnak. Amint a táblázat kimutatja, az elsőrendű szükségleti cikkek közül a buza, a vaj,

a kenyér és petróleum ára változott a legutóbbi hónapban.

	1930. április.	1930. május.
Buzaliszt	4500.	4000.
Vaj	6920.	6140.
Halfélék	7500.	6250.
Petroleum	7500.	6250.
Nyers olaj	3330.	2933.

Az élelmészeti cikkek az 1916-os árakkal szemben 58.62-szeres, a ruházati cikkek 71.60-szoros, a különféle cikkek 35.40-szeres olcsóbbodást mutatnak. A piaci árak általános középarányosa 55.20-szoros olcsóbbodást mutat. Az egy hónap alatt beállott olcsóbbodás 1.5-szeres. Közgazdasági körökben biztosra veszik, hogy az árak lemenő tendenciája most már rohamosabb és általánosabb lesz.

= A Bata nem létesít gyárat Romániában. Hírt adtunk arról, hogy a Bata be akar venni Romániába, amennyiben komoly tárgyalásokat folytat egy regáti cipőgyár átvételével kapcsolatban. Beavatott helyről szerzett információk szerint a Batáéknak egyáltalában nincsen szándékukban Romániában cipőgyárat alapítani. A regáti cipőgyár átvételéből mindössze annyi igaz, hogy a cipőgyár átvételére másfél évvel ezelőtt folytak tárgyalások, de megegyezés nem jött létre és így a tárgyalások megszakadtak. A Bata a zlíni gyár révén óhajt bekapcsolódni a romániai forgalomba.

= A munkásbiztosító központ tizenkét millió gyógyszerárlejtést hirdet. A munkásbiztosító pénztár bucaresti-i központi gyógyszerraktára évi gyógyszerészükségletének fedezésére árlejtést irt ki. Az árlejtést június 30-án tartják meg Bucarestben. Az árlejtésen beszerzésre kerül oca 12 millió lej értékű gyógyszer. Az árlejtésen csak belföldi termelők, gyógyszertárak és nagydrogériák vehetnek részt.

= A Morgan amerikai tőkecsoport bekapcsolódása Románia gazdasági életébe. Eme hatalmas tranzakció perspektíváit ismerteti a Consum június 8-iki legújabb száma, amely a külföldet érdeklő legújabb romániai törvényeket és gazdasági eseményeket ismerteti. Az új energiatörvény, amely a külföldi tőke számára korlátlan elhelyezkedési lehetőségeket biztosít, Bata nem akar romániai nagyiparos lenni, a Goetz & Co. rekonstruálja alaptőkéjét. Nagy érdeklődésre tarthat számot a vám, az adó és a szállítás ügyében megjelent újabb rendeletek ismertetése, valamint az ország piacain előfordult újabb fizetésképtelenségek, kényszerelvezések és csődökre vonatkozó pontos információk. A legteljesebb részletességgel ismerteti az Autonóm Építkezési Pénztár felállítására vonatkozó törvényről részletesen leírja, kik részesülhetnek az épít-

kezési kölcsön kedvezményében, milyen feltételek melletti, hogyan és hol kell kérvényezni a kölcsön folyósítását. Kérien mutatványszámot, amelyet ingyen küld a „Consum” kiadóhivatala: Cluj, Str. Iuliu Maniu 8. sz.

= Egy volt cári pénzügyminiszter Budapestre. Budapestről jelentik: Baik Péter volt cári pénzügyminiszter, aki jelenleg az Angol Bank élén áll, pénteken megérkezett Budapestre. A volt pénzügyminiszter nyilatkozatot adott a sajtónak és kijelentette, hogy a magyar kölcsön hamarosan kibocsátásra kerülhet. A külföld csupán a hágai és párisi egyezmények ratifikálását várta és júliusban már megtörténhet a magyar államkölcsön kibocsátása.

Ludendorff detronizálni akarja Krisztust.

Berlin. Ludendorff a minap Schleswig-Holsteinban egy parasztyűlésen beszédet mondott, melyben valószággal „tulzárnyalta” önmagát is. A politikai vélemények, melyeket Ludendorff ebben a beszédben nyilvánított olyanok, hogy végérvényesen kétségbe lehet vonni a német fajvédő vezér, az egykori hadvezér épelméjűségét. Ludendorff beszéde során többek közt azt is kijelentette, hogy minden bajnak, mely Németországot érte, tulajdonképpen Nagy Károly az oka, aki a népre rákényszerítette a kereszténységet, ahelyett, hogy kitartott volna az igazi isten, a germán Wotan mellett. „Nem csoda” — mondotta Ludendorff — „hogy sor került a világháborúra s hogy a pápa, a szabadkőművesek és a szociálisták intrikái következtében ez a háború az antant javára dőlt el. Az összes irányzatok háttérben, melyek jelenleg egymással küzdenek, tehát a szocializmus, a fascizmus és a bolsevizmus háttérben egyaránt a pápa áll.” — Ehhez a beszédhez igazán nem kell kommentár.

SPORT KÖZLÖNY

Az aradi futball fekete pünkösdje

(Arad, június 10.) A pünkösd esti eseményeket összegezve, megállapítjuk, hogy a két napos ünnep gyenge programot hozott Aradnak. Csapatunk minden vonalon vereséget szenvedtek. A Gloria-CFR Bucurestiben,

az országos bajnokság döntőjében kapott ki. A TAC Aradon verte el a port az AMTE és az AAC-on. Az ATE pedig Temesváron kapott ki kétszer.

A Gloria-CFR. vereséget szenvedett az országos bajnokság döntőjében Juventus-Gloria-CFR. 3:0 (2:0)

(Bucuresti, június 10.) 5000 főnyi közönség előtt játszották le Bucurestiben az országos futballbajnokság döntőjét az aradi Gloria és a bucuresti-i Juventus csapatai. A játék végig változatos volt, de az aradi csatársor nem tudott megbirkózni a Juventus kitünően működő védelmével.

A vezető gólt már a 6-ik percben éri el a Juventus Raffinszky révén. A 24. percben Major újabb gólt lő. A második félidő 18-ik

percében Melchior végleg bebiztosítja a győzelmet és ezzel a bajnokságot a Juventusnak.

A győztes csapatban a védelmen kívül a csatársor is igen szépen játszott s így a győzelem megérdemeltnek mondható.

A mérkőzést a kisenevi dr. Voineschi úró vezette, meglehetősen gyengén. Emiatt a meccs végén botrány tört ki, úgy, hogy a játék két perccel a befejezés előtt félbe is szakadt.

A TAC. nyerte az AAC. serlegét

A körmérkőzés megünnepzése — Az Unirea jó szereplése.

(Arad, június 10.) Az AAC serlegmérkőzések nem nyújtottak valami elsőrendű sportot Aradnak. A körmérkőzés kellemes meglepetése volt a másodosztályú bajnok, az Unirea szép szereplése. Az első nap az AMTE csak meghosszabbított időben tudott győzedelmeskedni az Unirea felett. Másnap pedig a szimpatikus fiatal együttes örömet keltő győzelmet aratott az AAC felett. Az AMTE az első napon könnyen akart győzni, de csak nehezen sikerült. Másnap meg nagyon akart győzni, de azért nem sikerült még botrányral sem. A legkevésbé kétségtelen, hogy az AAC mutatta. A győztes TAC mindkét nap egyformán szép, stílusos és lendületes futballt játszott, végül is megérdemelten nyerte az aradiak elől a serlegét. Beszámolónk a mérkőzésekről:

AMTE—Unirea 3:0 (2:0, 0:0, 0:0). A mérkőzés nagyobb részében az AMTE van fölényben de a lelkesen védekező Unirea megakadályozza az eredmény elérésében. A mérkőzés végén az Unirea néhány meleg helyzetet teremt az AMTE-kapu előtt, azonban a szerencse ellenük szegül és nem tudnak gólt lőni. A meghosszabbításban az állóképesebb Medve, Gömöri és Karabell révén szerzi a döntőse jutást biztosító gólokat. Bíró: Burdán Miklós.

TAC—AAC 3:1 (1:1). A jobb temesváriak megérdemelt győzelmet aratnak az aradi atléták felett Faragó, Dolveth és Steiner II. góljaival. Az AAC vigaszgólját Gencsy kézzel ütötte a TAC hálójába. Bíró: Oravetz László.

Unirea—AAC 4:2 (2:0). Megünnepészerű, de teljesen megérdemelt győzelmet aratott az Unirea az AAC felett. Az Unirea góljait Megyessi, Nagy, Varga és Mayer lötték. Az AAC góljait Auer és Gencsy szerezték meg. Bíró: Matuz András.

TAC—AMTE 3:2 (2:2). A mérkőzés úgy indul, hogy az AMTE fölényes győzelmet arat. Az aradiak Dobra és Karabell révén már két góllal vezetnek, mikor a TAC nagy iramban kezd, végig finiseli a mérkőzést és Dolveth hat-trick-jével a maga javára dönti a mérkőzést. A mérkőzés végén különben csinos kis botrány is történt. Dolveth harmadik gólja ugyanis vitára adott alkalmat. A botrányt a közönség és az AMTE-játékosok felegyelmzetlen viselkedése okozta. A mérkőzést Pálffy Gyula erélytelenül vezette.

O Az ATE pünkösd mindkét napján vereséget szenvedett Temesváron a TMTE-től. Temesvárról jelentik: Vasárnap 5:3 (3:0), hétfőn pedig 3:0 (1:0) arányú vereséget szenvedett az ATE Temesváron vendégszereplő csapata a TMTE-től. Az ATE szép játékok

mutatott mindkét nap, de csatárai bosszantóan erélytelenek voltak gólközelben és ez okozta a két vereségét.

Főlényes győzelmet arattak a magyarok Hollandia ellen

Magyarország—Hollandia 6:2 (3:0).

(Budapest, június 10.) A magyar válogatottak hatalmas győzelmet arattak a hollandok felett s ezzel sikerült ismét egy szépségtapaszt ragasztaniok a csúfos 5:0-ás olasz vereségre. A gyors és kemény holland csapat alul maradt a magyarok technikájával szemben. A magyar csapat különösen az első félidőben volt elemében s már ekkor sikerült biztosítani a győzelmet. A szünet után a hollandok is feljönnek kissé, de a magyar csatársor ekkor is sokkal veszélyesebb és csak a bíró menti meg a holland csapatot a még nagyobb vereségtől, mikor négy magyar gólt nem ad meg. A 15. percben Turay lövi az első gólt. A 40. és 45. percben Auer eredményes. A második félidő 3. percében Van der Heyden lövi a hollandok első gólját. A 7. percben Toldi újabb gólt szerez. A 14. percben Turay 5:1-re javít. A 26. percben 11-esből Auer lövi a hatodik gólt. A 45. percben Van der Heyden szepít az eredményen. Bíró: Bauwens (Köln).

O A magyar futball sikeres pünkösd vándorúja. Budapestről jelentik: A két pünkösd ünnepnapon külföldön túráztak proficsapatunk, még pedig a legjobb sikerrel, amennyiben Párisban, Zágrábban, Belgrádban, Luxemburgban, Pozsonyban sorozatos és jórészt főlényes győzelmeket arattak. A turnémeccsek eredményei: Páris: Hungária—CASG 6:0 (1:0). A Délamerikába készülő Hungária első napi mérkőzését, a párisi bíró ellenére, aki fizetenyessel is sujtotta a magyar csapatot, 6:0-ás fölényes gólaránnyal győz. Hungária—Raeing Club 3:2 (1:0). A kék-fehérek hétfőn gólarányban ki nem fejezett fölényrel győztek. — Zágráb: Ferencváros—Građjanski 4:2 (4:0). A magyar csapat a második félidőben, a hétfői meccsre való tekintettel, lefékezett. Góllövők: Takács II. (2), Gyurcsó és Lázár. Hétfőn: Ferencváros—HASK 4:2 (4:1). — Belgrád: Ujpest—Jugoszlávia 3:2. Hétfőn: Beogradski SK—Ujpest 5:3 (4:2). — Esch soir Alsette: Budai „11” — SC Fola 2:1 (0:1). A kiegyenlítő gól Löwy 11-eséből esett, a győztes gólt Kaltenecker II. rugta. Hétfőn: Budai „11” — Stade René 6:0 (3:0). Góllövők: Ember (3), Schuster, Kárpáti II., Schmidt. — Pozsony: Nemzeti—Bratislava 2:0 (1:0). Mind a két gólt Odry rugta. — Pilsen: Somogy—Pilsen válogatott 1:1 (1:0). — Kladno: FC Kladno—Somogy 3:2 (0:1). — Eszék: Pécs-Baranya—Slavia 3:2 (2:1). Hétfőn: Pécs-Baranya—Građjanski 4:1 (3:0).

O A Bástya a Magyar Kupa döntőjében. Szombathelyről jelentik: Bástya—Sabaria 3:2

(3:2, 2:2, 1:2). Magyar Kupa elődöntő mérkőzés, amelyet a Sabaria csak egyik csatára kiállítás miatt veszített el.

O A Vasas az első osztályban. Budapestről jelentik: A második liga osztályozó 1:1 (0:0) arányban, döntetlenül végződött, így a Vasas megőrizte a multheti mérkőzésen szerzett előnyét és az első osztályban maradt.

A magyarok magukhoz ragadták Európa boxhegemóniáját

3 bajnokságot nyertek és a pontversenyben győztek — Dicséretre méltóan szerepelt a fiatal román boxgárda.

(Budapest, június 10.) A vasárnap befejezett Európa ökölvívó bajnokság a magyar boxgárda diadalát jelentette. A magyaroknak három bajnokságot sikerült szerezniök és a pontversenyt megnyerniök, ami az európai boxhegemónia elnyerését jelentik. Európa boxbajnokságokon négy román versenyző is indult, akik igen jól állták meg a helyüket, mert a hatalmas konkurenciában egy második, egy harmadik és egy negyedik helyet tudtak szerezni és így hat ponttal Norvégia, Finnország és Ausztria elé kerültek. A részletes eredmények a következők:

Légsúly. Bajnok: Énekes (magyar), 2; ronionsky (lengyel), 3. Trombetta (olasz), 4, Lungu (román).

Bantamsúly. Bajnok: Széles (magyar), 2; Pleasu (román), 3. Rodríguez (olasz).

Pehelysúly. Bajnok: Szabó (magyar), 2; Saracini (olasz), 3. Carata (román), 4. Gorny (lengyel).

Közműsúly. Bajnok: Bianchini (olasz), 2; Szoholevszky (magyar), 3. Waekewae (finn), 4. Held (német).

Weltersúly. Bajnok: Besselmann (német), 2; Majchzicky (lengyel), 3. Déhn (norvég), 4; Desio (olasz).

Középsúly. Bajnok: Meroni (olasz), 2; Szigeti (magyar), 3. Andersen (svéd), 4. Rauter (osztrák).

Kisnehézsúly. Bajnok: Petersen (dán), 2; Leidmann (német), 3. Lenzi (olasz), 4. Kznarzewsky (lengyel).

Nehézsúly. Bajnok: Michaelsen (dán), 2; Molander (svéd), 3. Hanzmann (német), 4; Körösi (magyar).

Pontverseny. 1. Magyarország 22 pont, 2. Olaszország 20, 3. Németország 11, 4. Dánia 10, 5. Lengyelország 8, 6. Románia és Svédország 6—6, 7. Norvégia és Finnország 2—2, 8. Ausztria 1 ponttal.

O A temesvári Kinizsi nemzetközi birkózóversenye. Temesvárról jelentik: Szombaton és vasárnap rendezte meg a Kinizsi nemzetközi birkózóversenyt. A verseny nemzetközi jellegét a budapesti Gündör szereplése adta. A verseny vasárnap hozott nivós küzdelmeket; A pontversenyt a Vulturii nyerte meg 7 ponttal, második az UDR 5, harmadik a Toldi 4 ponttal. Eredmények: Légsúly: 1. Tomaj (UDR), 2. Kovács (TAC), 3. Horváth (Vulturii). Pehelysúly: 1. Buzás (Toldi), 2. Virág (Vulturii), 3. Szeszták (RMTE). Könyvsúly: 1. Dragomir (Vulturii), 2. Lovász (UDR), 3. Csenki (Ferdinandsberg). Közép a) súly: 1. Müller (Kinizsi), 2. Takács (Banatul), 3. Stefan (Vulturii); Közép b) súly: 1. Gündör (Törekvés, Budapest), 2. Schwirzenbeck (RMTE), 3. Petrilla (Toldi).

O A Kinizsi szép szereplése Nagyváradon. Nagyváradról jelentik: A sokszoros volt országos bajnok, Kinizsi, vasárnap 4:1 arányban, főlényes győzelmet aratott a reorganizált NAC felett. Hétfőn a két csapat 1:1 arányban döntetlenül végzett.

O A temesvári futball kudarc Kolozsvarott. Kolozsvarorról jelentik: Vasárnap Temesvár reprezentánsai 4:1 arányú vereséget szenvedtek Kolozsvár válogatottól. Hétfőn a Banatul kapott ki hasonló arányban az Univerzitateatól.

O Bárány kikapott 200 méteren az európai rekordot uszó Taristól. Párisból jelentik: Bárány és a francia Taris hétfői találkozója 200 méteres távon, Taris győzelmével végződött. A franciák uszófenoméneje 2 perc 14 másodperc új európai rekorddal győzte le Bárányt.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

SZERDA, június 11.

Bucuresti, 18. Rádiózenekar. 19.30. Rádiózenekar. 21. Szardelly zongoraművész játéka. 21.45. Theodorescu-Munteanu énekesnő dalestje. 22.15. Thaler csellóművész játéka. — Belgrád, 18.30. Harmonikázás. 21. Beethoven-est. — Berlin, 20. Szórakoztató zene. 21. Az 1930-iki berlini művészhetek V. előadása. Beethoven-est a Rosé-negyves előadásában. Anyegin Szigirid közreműködésével. Utána tánczene. — London Regional, 22. A Gershom Parkington kvintett játéka szopránénekekkel. 23.30. Tánczene. Utána a Splendide-szálló zenekara. — Luxemburg, 21. Szimfonikus zenekar. 21.30. A zeneművészeti iskola díszhangversenye. 22.30. Tánczene. — Milano, 18. Kis zenekar. 20.15. Vegyes zene. 21.20. A munka tudományos megszervezése. 21.30. Vegyeszene. Tarka- és zenés-est. Utána vegyeszene. — Páris, 21. Fall Leó „Pompadour” c. operettje a Marigny-színház előadásában. — Prága, 20.35. Mansinger Vera dalestje. 21. Stolba: „A szabó és cipész” című háromfelvonásos vígjátéka. 22.30. Júniusi revü. Róma, 18.30. 14 számból álló könnyű hangverseny. 22.02. Szimfonikus hangverseny Principe hegedűművész közreműködésével. — Wien, 12. Gramofon (Lehár- és Kálmán-zene). 13. Cerdá-zenekar 16.30. Könnyű zongoradarabok négykezésre. 17. Werba-zenekar. 21. Tausche énekes előadása. 21.30. Schönher Károly műveiből olvas fel. Utána Schönher „Képfaragó” című tragédiája. Maid a Silving-Geisler-zenekar játéka. — Budapest, 10.15. Gramofonhangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12.10. Nemzetközi vízeljárószolgálat. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1.05. A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. 1.25. Hírek. 1.35. A hangverseny folytatása. 2. Pontos időjelzés. 8.30. Himetnyelvű előadása. Utána cigányzene.

időjárás- és vízállásjelentés, hírek. 6. Mező Ferenc dr. előadása: „A magyar sport”. 6.30. Zenekari hangverseny. 7.40. Olasz nyelvoktatás. 8.15. Hevesi Sándor dr. előadása: „A magyar Shakespeare és az angol Shakespeare”. 8.45. Vigjáték-előadás a Studióban. „A házasságok az égben kötöttek”. Fl. Rose Silberer metnyelvű előadása.

CSÜTÖRTÖK, június 12.

Bucuresti, 19. A Dinicu-zenekar könnyű és román zenéje. 19.30. Dinicu-zenekar. — Belgrád, 18.30. Citerajáték. 21. Ljubljana, 23.15. Rádiónégyes. — Berlin, 20. Szórakoztató zene. 20.50. Alkalmi előadás. 21.20. Az énekművészeti főiskola hangversenye. Utána tánczene. London Regional, 21. Munro: „A hír” című szimfóniának előadása. 22.35. Sala cselekményes szonátákat ad elő. — Milano, 18. Gramofon. 20.15. Vegyes zene. 21.20. Zenei csevegés. 21.30. Giordano „Gunyvacso” című operája. Utána vegyeszene. — Páris, 21. Tristan Bernard egy vígjátéka. 22. Valire és Danidery Françoise című szimfóniának a Caumartin-színház előadásában. zenekarral. — Prága, 18. Délutáni zene. 19.15. Brian. 21. Puccini: „Nyugat leánya” című operája a Varieté-színházból. 23.15. Orgonajáték a Beranek-moziból. — Róma, 18.30. Ének- és zenekar. 22.20. Debussy: „A tékozló fiú” című operája. Utána hangverseny. Wien. 12. Wolfsthal-zenekar. 14. Gramofon. 16.30. Silving-zenekar. 18.15. Lipps mosói lantzenével. 21.05. A bécsi dal, Bayer Lia és Hoffmann Ferenc előadása a Mozart-zenekar kíséretével. 22.15. A wien filharmonikusok és az operat énektár II. szereződje a József-térről. Korngold vezénylete alatt. — Budapest, 10.15. Az Országos Postászenekar hangversenye. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12.10. Nemzetközi vízeljárószolgálat. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból. időjárásjelentés. 1.05. Hangverseny. Közreműködik: Csillag Erzsébet (ének) és Horváth László (gordonka). Zongorán kísér: Polgár Tibor. 1.20. Hírek. 1.35. A hangverseny folytatása. 2. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 3.30. Hírek. 6.40. Operettrészletek és keringők. 7.40. Angol nyelvoktatás. 8.10. Márkus László, a m. kir. Operaház főrendezőjének előadása: „Magyarok külföldön, külföldiek Magyarországon”. 10.15. Szerenád a bécsi József-téren az ünnepi hét alkalmából. 11.30. Pontos időjelzés, időjárásjelentés. Utána cigányzene.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékert nem vállalunk felelősséget.
Megnyit a Weitzer János-u. 3. sz. alatt
„RECLAM” fehérnemű, kézimunka
és előnyomda,
ahol készülnek: menyasszonyi és babakelengyék, ágy, női, férfi- és gyermek fehérneműk, orvosi köppenyek, fürdő-köppenyek, pljárnák, spilhozniuk hozott kelmeiből a legpontosabban és legolcsóbban.

Az Aradi Közlöny
apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.
Büeller-dohánytözsde, volt Andrassy-tér 16.
Karácsonyi-dohánytözsde, volt Weitzer J.-u.
Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám,
Juhász Gábor írszerzőlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.
Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.
Aknak tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnapi számában feltétlenül meg fog jelenni.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel

Képviselő,

aki külföldi textiláru- és szőnyeggyárak képviselőjevel van megbízva, elvállalja még egy elsőrangú helyi gyár képviselőjét Bukarest és Románia részére. Jó összeköttetései és kitűnő szakmabeli képzettsége és ismeretei folytán, minden tekintetben komoly összeműködés biztosítatik. — Szives ajánlatok „Solid” jellege alatt a Societatea de Publicitate Schulder & Berger, Bucuresti, Strada Bugeniului Carada 9. címre köretnék.

Belvárostól

nem messze, gyönyörű szép park közepén épült uri villa, 4 szobás lakással, áron alul 500.000 lelért ELADO. Bővebbet: Kiss Lajos „Uranul” irodájában. Városházával szemben, Bul. Regele Ferdinand 1.

Legszebben
fényez, mos, vasal:
Buttinger Teréz
gőzmosodája Arad, v. Batthyány-u. 35.
bent az udvarban.

Nagyobb méretű vaskapu
és pávakakasok, eladók
Str. Dorobanților (Urbán Iván-ucca) 30.

Makulatura,
tisztá lappeldányok
csomagolásra,
5 kgr.-os kötegekben
rendkívül olcsón
kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

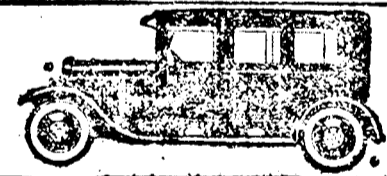
ABBZIA-BEGINAHOTEL

Vánmontes zóna. A strandfürdők közelében, 150 szoba- felszereléssel vagy fűtőszobával. Teljes pensió 45 ltrától 65 ltráig. Ugyanazon vezetési alatt mint PALACEHOTEL. — E Kunz.

Legszebben fest, tisztit

K N A P P

v. Weitzer-u. 11. — v. Magyar-u. 10.



Edmond KISS Ödön

Fabrica de caroserie de automobile
Autókarosszéria üzem
Arad, Bulev. Reg Ferdinand No. 27

Olcsó árainkkal bámulatba ejtjük a közönséget!



Gyári képviselőink által több waggon kerekpárunk érkezett. „Göricke”, „Dürkopi”, „Kaiser”, „Waffenrad”, „Steyer”, „Mars”, „Nau-mann”, „Bronnabor”, „Bastert”, „Krup Standard”, „Hossia”, „H. S. T.”, Tura és Versenykerékpárok, kedvező részletek: éjjelre kaphatók. Alkatrészekben gazdag raktár.

Hammer Zsigmond és Fia
Bulevard. Regele Ferdinand No. 27. (Beross Béni-tér)

Tavaszi és nyári ruhákat, felöltőket

legszebben,
legolcsóbban fest, tisztit

MÜLLER J. és FIA

Calea Banatului 6. (v. Asztalos S.-u.) Str. Brailanu 5. (v. Weitzer J.-ucca)

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszállója vezetése alatt megnyitit
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 20-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
Künnö étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Primăria Municipiului Arad.
Ad. No. 35478-1929.

PUBLICAȚIUNE.

Intenționând Primăria Municipiului Arad să cumpere dela proprietarii întreprinderii de cinematograf „Apollo” din Arad întreg aranjamentul de cinematograf aflător în localurile cinematografului din Str. Românilui No. 1-3, sunt invitați creditorii acestei întreprinderii, ca în termen de 8 zile dela apariția prezentei publicațiuni să anunțe Primăriei eventualele lor pretensiuni, ce ar avea față de întreprinderea de cinematograf „Apollo”.

Arad, la 7 Iunie 1930.

Dr. Luțai ss.

Preș. Com. Int. a Mun. Arad.
Secretar General:

Olariu ss.

Pentru-conformitate: 2431
Dirlea.

Publicație de licitație.

Aducem la cunoștință publică că în ziua de 18 Iunie 1930 la ora 4 p. m. și continuativ în localul de Banca din Arad, Strada Ilarie Chendi No. 1-3 se vor vinde la licitație publică pe lângă asistența notarului în număr de și eventual ohiar și sub prețul de strigare în sarcină debitorului tardiv în plata tablelori în magazine ca gaj comercial la poziție No. 1008, covoara în magazine la poziție No. 1026, bijuterii în magazine la poziția No. 1612, stofele în magazine la poziție No. 1626 și bijuterii la poziție No. 1649.

Informațiuni mai detaliate în privința condițiilor de licitație și cu privire la vederea mărfurilor se pot primi în orele de birou la notarul public din Arad, Str. Alexandri No. 3.

Notar public:

Dr. Silviu Pașcuța,
Arad, Str. Alexandri 30
2467

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK BIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiánt szavak alá húzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

IRODAI GYAKORLATTAL rendelkező, GÉPIRÁSBAN teljesen jártas, németül, románul tudó kisasszony, nagyobb vállalatnál alkalmazást nyer. Ajánlatok Gyors munkakereső jelige alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába intézendők. 1151

JO BIZONYÍTVÁNNYAL két tagu családnak Önállóan főzni tudó mindenes leány azonnal felvétetik. Jelentkezni délután 2-4-ig. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2458

MŰSZERESZSEGÉD és KIFUTÓFIU felvétetik. Motorica, volt Asztalos Sándor-ucca. 2465

HAZMESTERPAR gyermektelen, aszszony, mindenes takarításért lakást, fizetést kap. Háász-iroda, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ú.) 12. 2411

MŰSZERESZ-segéd felvétetik. Ioan Sambura. Str. Maracesti 4.

LAKÁS.

KIADO a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-ú.) 3. 800

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó, Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

EGYSZOBÁS konyhás lakás főtéren kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

EMELETI lakás 3 szoba, konyha, fürdő szoba azonnalra kiadó. Calea Saguna 65. 2468

KIADO olcsón uccai egyszobás és két-szobás volt Sarló-ú. 74. 2461

EGY SZOBA butor nélkül magánháznál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2469

FŐTEREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

FŐTÉREN kétszobás, konyhás lakás azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Kiadó

négyszobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnalra, a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

VÉTEL ÉS ELADÁS.

DESZKAT, használtat keresek megvételre. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 200

FORD teher, nagy FIAT luxus autó olcsón eladó. Wagner, Pancota.

MAGANJÁRO kazánt kersek Szőlősy Odón, O-Micolaca. 2462

ANTIK FESTMÉNYEK. perzsaszőnyegek, intarziás antik garson háló, intarziás antik szekrény és ágyak, Bieder-mayer kredenc és divány, virágállványok, szalónok, komódok, vitrinek, ebédlő, háló, uriszoba butorok, hintaszék, márkás zongorák, nyest boák, tükrök, bőröndök, paravánok, álló villanylámpák, kitömött madarak, filé-storeok, filé dupla ágyterítő és asztalterítők, asztalneműk, dísz tárgyak stb. kaphatók. SALGÓNE bizományi üzlete, Arad, Str. Horia (Széchenyi-ú.) 1. sz. Neuman-palota. 1000

VITRINEKET, ezüsttárgyakat, szőnyegeket, márkás porcellánokat, különböző dísztárgyakat, háztartási cikkeket stb. bizományba veszek Kivánatra házhöz megyek. SALGÓNE bizományi üzlet, Str. Horia (Széchenyi-ú.) 1. Neuman-palota. 1000

ÜRES FESTÉKES HORDOK eladók. — Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1454

Autók szakszerű javítását

a legjutányosabb árak mellett vállalja Rudkowsky Ferenc Arad. Str. V Babes 22., rendőrségi, volt honvédlaktanyával szemben. U. ott autogaragóok havi 800 leiert kiadók, koosimosó és villanyvilágítással felszerelve. 2448

Hgy évrészletre eladók!

kerékpártól kezdve nélkül is. Veszek, cserélek és kölcsönzök kerékpárt, patofont és lemezeket, használtat és ujat. MOTORICA, volt Asztalos Sándor-ucca 12. szám.

Legszébben végzi tavaszi ruhák vegyi tisztítását és festését
HOSZPODAR Str. Stroiescu 13.

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYTSEG a Szabadság-tér sarkánál ahol hosszú évtizedeken át nagy vendékörel rendelkező kelmefestő és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

INGATLAN.

ELADÓ 2 katasztr. hold szőlő tókarban levő kőnával, jófekvő helyen. Cim Bodea György Minis, No. 102 2409

VOLT SZABADSÁG-TÉR közelében földszintes bérház 20% jövedelemmel. eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2439

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉRELEM A NEMESSZIVŰ EMBEREK HEZ! Súlyos beteg nő, kinek senmi támasza nincsen, bárminemű adományt kér. Cime volt Demeter-ucca 66.

VATA DE JOS (ALVÁCSA)

Kénes és szénsavas hőyógyfürdő. Erdély legolcsóbb gyógyfürdője

Természetes kénes és szénsavas hévizei évszázadok óta csodás és páratlan eredménnyel gyógyítanak rheumát, csúzt, kősvényt, ischiast, osontszut, aranyerőt, visszértágulást és különféle női bajokat.

Kitűnő konyha, elsőrendű állandó előgánzyene, portmentes hegyi levegő, kursalon, tennis és teke-pályák. — Állandó orvos. Pe. sio rendszer: Háromszori étkezés reggeli-éhdvacsora, lakás naponta Lej 160. és személyenként Lej 160. Kérjen azonnal prospektust 50%-os vasuti kedvezmény! Az Igazgatóság.

Industria de Fier S. A. din Arad. — Aradi Vasipar R.-T. Arad

M e g h í v ó.

Az ARADI VASIPARI R.-T. ARAD, 1930. június 24-én d. u. 4 órakor a gyári iroda helyiségeiben Arad, Str. M. Cogălniceanu 45-47 megtartandó

XXII-ik évi rendes közgyűlésére.

TÁRGYSOROZAT:

1. Két részvényes kijelölése a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, a mérleg és zárszámadások bemutatása, határozat a felmentvények tárgyában.
3. Az igazgatóság választás utján való kiegészítése.
4. Két felügyelő-bizottsági tag megválasztása.
5. A 36-ik paragrafus módosítása.

Azon részvényes urak, akik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, kéretnek, hogy részvényeiket a folvószívényekkel együtt legkésőbb f. évi június 21-ig a gyári pénztárunknál letétbe helyezni sziveskedjenek, hogy ezáltal alapszabályzatunk 12. paragrafusa értelmében a szavazati jog elismertessék.

AZ IGAZGATÓSÁG

Contul de Bilanț — Mérleg-számla

Contul de imobile și teren — Ingatlan és telek számla —	522.749		Capital social: Actiuni — Részvényitőke. Törzsrészvények —	62.500	
Contul de mașini unelte și instalațiune — Gép, szerszám és felszerelések számla —	782.840		Actiuni de prioritate — Előbbségi részvényitőke —	37.500	100.000
Contul hărtilor de valoare — Értékpapír számla —	10.000		Dividenda neridicate — Osztalék számla —	13.230	13.230
Contul debitori — Adóssok számla	4.121.612		Fondul de scadere valoarei a mașinelor — Gép, szerszám és felszer. érték csök. t. a. —	268.239	
Contul de mobile al birourilor — Irodai berendezés számla —	18.616		Fondul de rezervă al terenului și al mobililor — Ingatlan és telek érték csök. t. a. —	54.000	
Contul de marfă — Áru számla —	822.295		Fondul de rezervă al debitorilor dubioase. — Kétes követelések tartalék alapja —	200.000	
Contul de material — Anyag számla —	387.560	6.711.734	Fondul general de rezervă — Általános tartalékalap számla —	125.616	657.855
Contul casei — Pénztár számla —	46.562		Contul de creditori — Hitelezők számla —	5.625.568	5.625.568
			Contul de acceptate — Elfogadvány számla —	195.497	195.497
			Transportul profitului din anul trecut — Mult évi nyereség áthozat	14.604	14.604
			Profitul anului curent — Ez évi tiszta nyereség —	104.880	104.880
		6.711.734			6.711.734

Arad, la 31. Decembrie 1929.

CONSILIUL DE ADMINISTRATIE:

mp. GEDEON IOAN.

mp. PACURARIU BRUTUS

mp. BURZA CORNEL

mp. ZIMA TIBERIUS

mp. PÖHM IOAN

Prezentul cont de bilanț l'am examinat și fiind conform cu registre principale și secundare l'am aflat corect și în ordin. — Jelen mérlegszámát megvizsgáltuk a fő- és mellékkönyvekkel össze hasonlítottuk és teljesen helyesnek és rendbenlevőnek találtuk

COMITETUL DE CENZORI:

mp. SCHÄFFER RICHARD

mp. GAÁL IOSIF

mp. ÓVARI GHEORGHE

Kedvezményes vizum és utazás **Künstler Vizumirodában** ARAD, Bulev. Reg. Maria 24.